



بنيات
BENAYAT

نظام اصدار رخص البناء
BUILDING PERMIT PORTAL



حكومة مملكة البحرين
Government of Bahrain



الدليل الموحد لاشتراطات ترخيص البناء

مملكة البحرين

الطبعة الأولى 2018





صاحب السمو الملكي الأمير
خليفة بن سلمان آل خليفة

رئيس مجلس الوزراء الموقر



حضره صاحب الجلالة
الملك حمد بن عيسى آل خليفة

ملك مملكة البحرين المفدى



صاحب السمو الملكي الأمير
سلمان بن حمد آل خليفة

ولي العهد نائب القائد الأعلى
النائب الأول لرئيس مجلس الوزراء

قائمة المحتويات

الملخص التنفيذي

٤	الملخص التنفيذي
٦	الباب الأول: اشتراطات هيئة التخطيط والتطوير العمراني
٤٢	الباب الثاني: اشتراطات وزارة الأشغال وشئون البلديات والتخطيط العمراني شئون البلديات
٧٦	الباب الثالث: اشتراطات وزارة الأشغال وشئون البلديات والتخطيط العمراني إدارة تخطيط وتصميم الطرق
٨٢	الباب الرابع: اشتراطات وزارة الأشغال وشئون البلديات والتخطيط العمراني إدارة تخطيط ومشاريع الصرف الصحي
٩٦	الباب الخامس: اشتراطات هيئة الكهرباء والماء إدارة توزيع الكهرباء وإدارة الأمان الصناعي والسلامة
١٤٠	الباب السادس: اشتراطات هيئة الكهرباء والماء إدارة توزيع المياه وإدارة ترشيد الكهرباء والماء (قسم ترشيد المياه)
١٥١	الباب السابع: اشتراطات هيئة الكهرباء والماء إدارة ترشيد الكهرباء والماء (قسم العزل الحراري)
١٦٦	الباب الثامن: اشتراطات وزارة المواصلات والاتصالات شئون الطيران المدني
١٧٩	الباب التاسع: اشتراطات وزارة الصناعة والتجارة والسياحة إدارة المناطق الصناعية
١٨٨	الباب العاشر: اشتراطات وزارة الداخلية الإدارة العامة للدفاع المدني

يهدف هذا الدليل إلى توحيد وتفسير الاشتراطات الفنية المعتمدة لترخيص البناء بمملكة البحرين تماشياً مع رؤية مملكة البحرين الاقتصادية ٢٠٣٠ وبما يتواءم مع أحدث المعايير العالمية وأفضل الطرق والمارسات المعمول بها في هذا المجال.

يحتوي هذا الدليل على الاشتراطات الفنية المتعلقة بترخيص البناء
للجهات الحكومية التالية:

- اشتراطات هيئة التخطيط والتطوير العمراني
- اشتراطات وزارة الأشغال وشئون البلديات والتخطيط العمراني - شئون البلديات
- اشتراطات وزارة الأشغال وشئون البلديات والتخطيط العمراني - إدارة تخطيط وتصميم الطرق
- اشتراطات وزارة الأشغال وشئون البلديات والتخطيط العمراني - إدارة تخطيط ومشاريع الصرف الصحي
- اشتراطات هيئة الكهرباء والماء - إدارة توزيع الكهرباء وإدارة الأمان الصناعي والسلامة
- اشتراطات هيئة الكهرباء والماء - إدارة توزيع المياه وإدارة ترشيد الكهرباء والماء (قسم ترشيد المياه)
- اشتراطات هيئة الكهرباء والماء - إدارة ترشيد الكهرباء والماء (قسم العزل الحراري)
- اشتراطات وزارة المواصلات والاتصالات - شئون الطيران المدني
- اشتراطات وزارة الصناعة والتجارة والسياحة - إدارة عمليات المناطق الصناعية
- اشتراطات وزارة الداخلية - الإدارة العامة للدفاع المدني

قائمة المحتويات

٩٨	مقدمة عامة
٩٨	التعريف
١٠١	نطاق التطبيق
١٠١	القوانين والتشريعات
١٠١	الاشتراطات
١٠١	١. معايير خاصة للتزود بالكهرباء بحسب الأحمال
١٠٢	١-١ التزام صاحب الطلب بتوفير موقع / بناء محطة بحسب الأحمال
١٠٣	١-٢ رسوم التوصيل وكلفة إنشاء وتطوير البنية التحتية بحسب حجم الأحمال
١٠٣	٢. تصنیف الاشتراطات
١٠٤	١-٢ شروط عامة
١٠٤	٢-٢ اشتراطات لحماية شبكات وممتلكات هيئة الكهرباء والماء من الضرر
١٠٨	٣-٢ ترتيبات نقطة التغذية والتزود بالكهرباء
١٠٩	٤-٢ الشروط والمواصفات القياسية لمحطات توزيع الكهرباء
١١٢	٥-٢ معايير جهوية الشبكة لتوصيل الأحمال
١١٤	الملحق الأول: نموذج عن تعهد صاحب الطلب بحماية شبكات ومباني ومعدات هيئة الكهرباء والماء
١١٦	الملحق الثاني: تعهد صاحب الطلب فيما يخص بناء / قطعة أرض لمحطة كهرباء فرعية
١١٨	الملحق الثالث: نموذج قياسي للوحة العداد
١٢٠	الملحق الرابع: الرسومات القياسية لمحطات الكهرباء الفرعية

الباب الخامس

اشتراطات هيئة الكهرباء والماء - إدارة توزيع الكهرباء وإدارة الأمان الصناعي والسلامة

اشتراطات هيئة الكهرباء والماء إدارة توزيع الكهرباء وإدارة الأمان الصناعي والسلامة

اشتراطات هيئة الكهرباء والماء إدارة توزيع الكهرباء وإدارة الأمان الصناعي والسلامة

١. مقدمة عامة

الخطيط والدراسات: إدارة التخطيط والدراسات بالهيئة.
ترتيبات نقطة تزويد الأحمال: تجهيزات يقوم بها صاحب الطلب لتوصيل نقطة خدمة المشترك بمصدر التزود من الهيئة، حسب استماراة إدراها، حسب الاقتضاء، في استماراة شروط الكهرباء لرخص البناء، تحت البنود الرئيسية التالية:

تمديدات المشترك: الأسلاك والأجهزة الموجودة في مبني المشترك وتحكم فيها / أو التي يتم تمديدها بواسطته، باستثناء مجموعة المفاتيح الكهربائية الخاصة بالتغذية الرئيسية.

(ج)

الجاهزية: جاهزية شبكة الكهرباء لتوصيل أحمال المبني / المشروع.

الجهد العالي: جهد التوصيل من شبكة الهيئة عند مستوى يزيد عن الجهد المتوسط.

الجهد المتوسط: جهد التوصيل من شبكة الهيئة عند ١١ كيلوفولت.

الجهد المنخفض: جهد التوصيل من شبكة الهيئة عند جهد ٤٥ فولت بين الأطوار.

(ح)

الحمل المبدئي بالكيلو فولت أمبير: الحمل الناتج عن ضرب ١٢ ، ٠ ك.ف.أ / م ٢ (كيلوفولت أمبير لكل متر مربع) في صافي المساحة المطلوب بناؤها بالметр المربع.

(١)

الحمل المطلوب المعتمد للعقار: الحمل الذي تعتمده الهيئة بالكيلوفولت أمبير حسب نوع الاستخدام وطلب المطور.

الحمل الإضافي: الفرق بين الحمل المطلوب المعتمد للعقار بالكيلوفولت أمبير والحمل المبدئي بالكيلوفولت أمبير.

حفرة فحص Trial Hole: حفر فحص تجريبية تُعمل للتأكد من وجود شبكات كهرباء / ماء من عدمها، مع تحديد مسار وأبعاد تلك الشبكات، إن وجدت.

(خ)

خدمات المشتركيين: إدارة خدمات المشتركيين بالهيئة.

(ش)

شبكات الهيئة: شبكات الكهرباء والماء والتي تشمل جميع الشبكات الأرضية والعلوية لنقل وتوزيع الكهرباء والماء.

(ص)

صاحب الطلب: المطور الرئيسي أو مالك المبني أو الجهة التي تمثله.

صافي المساحة المطلوب بناؤها: المساحة المطلوب بناؤها حسب الخريطة الهندسية في طلب رخصة البناء وحسب الاشتراطات التنظيمية للعمارة.

(ع)

عقارات: المكان الذي يتم تزويده بخدمات الكهرباء، وله عنوان مستقل ويشمل المساكن الثابتة والمتنقلة والمحال التجارية والصناعية والمزارع والأراضي المفتوحة وغيرها.

عنوان الأحمال: عنوان المبني أو المجمع الذي سيتم تزويده بالكهرباء بحسب استماراة طلب شروط الكهرباء.

٢. التعريف

إدارة توزيع الكهرباء: إدارة توزيع الكهرباء بالهيئة.

استماراة تعهد بناء محطة: استماراة تعهد يوقع عليها صاحب الطلب ويعهد من خلالها بيناء محطة كهرباء وفقاً لمواصفات إدارة توزيع الكهرباء ويتم تنفيذها تحت إشرافها.

استماراة طلب التزويد بالكهرباء: استماراة يتم تقديمها من قبل جهة مرخص لها تشمل على المعلومات الأساسية وتفاصيل الأحمال الكهربائية المعتمدة في استماراة شروط الكهرباء.

استماراة طلب شروط الكهرباء: استماراة يتم تقديمها من قبل جهة مرخص لها وتشتمل على المعلومات الأساسية وتفاصيل الأحمال الكهربائية للمبني.

استماراة شروط الكهرباء: استماراة تصدرها الهيئة وتحدد شروطها لتوصيل العقار بالكهرباء.

ارتفاعات - مسافات بينية: المسافات المسموح بها بين حدود وأسوار وقواعد وأساسات المبني من جهة وشبكات ومبني الهيئة أو أي أجزاء منها من جهة أخرى.

(ب)

البنية التحتية: الشبكات الرئيسية والفرعية للطرق والكهرباء والماء والصرف الصحي والاساحات والمواقف العامة وتجمیل وتشجیر الشوارع والمسطحات الخضراء، وغيرها من المرافق التي تحقق ذات الغرض ويصدر بتحديدها قرار من مجلس الوزراء بناءً على توصیة اللجنة الوزارية.

البنى التحتية للمشروع: البنى التحتية ضمن نطاق المشروع.

(ت)

التكلفة الإضافية للكهرباء: الكلفة التي تتحسب بناءً على الحمل الإضافي بالكيلوفولت أمبير مضروبة في ٥٥ ديناراً.

اشتراطات هيئة الكهرباء والماء إدارة توزيع الكهرباء وإدارة الأمان الصناعي والسلامة

اشتراطات هيئة الكهرباء والماء إدارة توزيع الكهرباء وإدارة الأمان الصناعي والسلامة

(ه)

الهيئة: هيئة الكهرباء والماء.

(و)

الوحدة كهربائية: مقدار واحد كيلوفولت أمبير من حمل الطاقة الكهربائية.

٣. نطاق التطبيق

تنطبق هذه الشروط على الأحمال الكهربائية التي تدرج تحت قسمين رئيسيين:

- الأحمال الكهربائية التي تقل عن ١٢٠٠ وحدة كهربائية والتي بناءً عليها يقوم المطور بتغذية الكلفة المبدئية للبنية التحتية للعقار، إضافة لتكلفة الإضافية للكهرباء، وذلك حسب الاقتضاء.
 - الأحمال الكهربائية التي تساوي أو تزيد عن ١٢٠٠ وحدة كهربائية، والتي بناءً عليها، يقوم المطور بتغذية مبلغ يعادل حاصل مبني (منشأة): وحدة بناء واحدة أو مجموعة وحدات ضمن مجمع واحد.
- مجمع سكني: مجموعة وحدات سكنية داخل سور واحد ولها عنوان عام موحد حسب متطلبات القرار ١٣ لسنة ٢٠٠٦.

هذا الدليل يغطي الأنواع التالية من طلبات شروط الكهرباء:

- طلب أحمال كهربائية جديدة
- طلب أحمال إضافية
- طلب تعديل أحمال
- طلب فصل أحمال
- طلب لشروط الكهرباء دون أحمال كهربائية.

٤. القوانين والتشريعات

المرسوم بقانون رقم (١) لسنة ١٩٩٦ في شأن الكهرباء والماء

القرار رقم (١٢) لسنة ٢٠٠٦ بشأن لائحة رسوم توصيل خدمات الكهرباء والماء.

القرار رقم (٢) لسنة ٢٠١٠ بشأن نظام التمديدات الكهربائية.

المرسوم بقانون رقم (٢٥) لسنة ٢٠١٥ بشأن تحصيل كلفة إنشاء وتطوير البنية التحتية في مناطق التعمير.

قرار رقم (١) لسنة ٢٠٠٥ بشأن لائحة تنظيم العمل في مجال التمديدات الكهربائية وتعديلاته

القرار رقم (١١) لسنة ٢٠١٧ بشأن تحديد فئات وأالية تحصيل كلفة إنشاء وتطوير البنية في مناطق التعمير القائمة والتي توجد فيها مرافق.

القرار رقم (٥١) لسنة ٢٠١٤ بشأن تنظيم مزاولة المهن الهندسية.

٥. الاشتراطات

١. معايير خاصة للتزويد بالكهرباء بحسب الأحمال

يقوم صاحب الطلب بتقديم الأحمال الكهربائية المطلوبة للمبني، مقدرة بالكيلووات، وتقوم الهيئة بتحويلها للوحدة الكهربائية (كيلوفولт أمبير) بعد حساب عامل التنوع (Diversity Factor). المعايير التالية تأخذ بالاعتبار قيمة الأحمال بالوحدة الكهربائية.

- (ث) الكلفة المبدئية للبنية التحتية للعقار: المبلغ المتخصص من ضرب ١٢ ديناراً في صافي المساحة المطلوب بناؤها بالمتر المربع.
- (ق) قسم حماية الشبكة في إدارة الأمان الصناعي والسلامة بالهيئة.
- (م) المشترك: كل شخص طبيعي أو اعتباري تقدم له هيئة الكهرباء والماء خدمات الكهرباء والماء بناءً على طلبه.
- مباني الهيئة: جميع مباني الهيئة ومباني محطات توزيع ونقل وانتاج الكهرباء والماء، بما فيها المناطق المحيطة بها والأسوار والارتدادات المسموح بها.
- مبني (منشأة): وحدة بناء واحدة أو مجموعة وحدات ضمن مجمع واحد.
- مجمع سكني: مجموعة وحدات سكنية داخل سور واحد ولها عنوان عام موحد.
- مجمع عدادات: نظام يتضمن على مجموعة عدادات يجمعها خط تزويدي خدمة واحدة يحدد حجمه حسب عدد الوحدات في المبني أو المجمع السكني.
- محطة فرعية: محطة ذات محول / محولات لخفض الجهد المتوسط وتوزيع الكهرباء عند الجهد المنخفض.
- محطة رئيسية: محطة نقل الكهرباء ذات مستويات جهد كهربائي مختلفة: ٤٠٠ / ٦٦ / ٢٢٠ كيلوفولت.
- محطة تغذية (Intake Substation): محطة توزيع الكهرباء للمشترين عند جهد ١١ كيلوفولت.
- مخططات كهربائية (Single Line Diagram SLD): وهي المخططات الكهربائية أحادية الخط.
- مذكرة تفاهم: مذكرة التفاهم الموقعة بين الهيئة والمطور الرئيسي
- مشروع: المشاريع الاستثمارية ومشاريع تطوير العقارات وغيرها.
- مشروع مقترن: مشروع مقترن من قبل الهيئة لم خدمات أو شبكات أو بناء محطات.
- مقاول العقود الزمنية (Measured Term Contracts): مقاول معتمد من الهيئة، لتنفيذ أعمال البنية التحتية لشبكات الهيئة.
- المطور: مالك العقار، سواء كان شخصاً طبيعياً أو اعتبارياً، مستفيداً من خدمات البنية التحتية.
- مقاول المبني: مقاول مرخص من الجهات المعنية في المملكة لتنفيذ الأعمال الخاصة بالمبني بما فيها الأعمال المدنية والكهربائية.
- ممرات خدمة: ممارات خدمة قائمة أو محجوزة لم شبكات الكهرباء والماء.
- منطقة العمل: منطقة إنشاء المبني ومنطقة المحيطة بها والتي تقع بالقرب من خدمات وشبكات الهيئة.

نقطة تزويدي وحده: تزويدي المبني أو مجموعة المبني بالكهرباء من خلال نقطة تزويدي وحده.

نقطة خدمة المشترك: موضع في تمديدات المشترك يتم من خلاله تغذية تمديدات المشترك بالطاقة الكهربائية.

نقل الكهرباء: إدارة نقل الكهرباء بالهيئة.

اشتراطات هيئة الكهرباء والماء إدارة توزيع الكهرباء وإدارة الأمان الصناعي والسلامة

- ٦٣٢-٦ يتم منح الموافقة وشروط الكهرباء بحسب تصريح التخطيط (Planning Permission)، المعتمد سابقاً.
- ٧٣٢-٧ ستتم تغذية المبني بحسب مذكرة التفاهم الموقعة بين الهيئة وصاحب الطلب.
- ٨٣٢-٨ تقع مسؤولية جميع أعمال البنية التحتية للكهرباء، الداخلية والخارجية للمشروع على عاتق المطور، ووفقاً لمذكرة التفاهم الموقعة بين الهيئة والمطور الرئيسي.
- ٩٣٢-٩ ستتم تغذية المبني بالكهرباء وفقاً لاستماراة تأكيد تغذية المبني (Power Supply Confirmation Form)، الصادرة عن المطور الرئيسي.
- ١٠٣٢-١٠ يجب على صاحب الطلب الالتزام بتعليمات مشتركي جهد ١١ كيلوفولت.
- ١١٣٢-١١ قبل التقدم بطلب توصيل الكهرباء، على صاحب الطلب تقديم التقارير والمستندات الفنية اللازمة لدى إدارة توزيع الكهرباء (قسم التخطيط والمواد)، وذلك للحصول على اعتماد الإدارة لنتائج دراسة تأثير الأحمال المطلوبة على معامل القوة والتواتفيات (Power Factor & Harmonics).
- ١٢٣٢-١٢ قبل التقدم بطلب توصيل الكهرباء، على صاحب الطلب تقديم التقارير والمستندات الفنية اللازمة لدى إدارة توزيع الكهرباء (قسم التخطيط والمواد)، وذلك للحصول على اعتماد إدارة توزيع الكهرباء للمواد والمعدات الكهربائية المستخدمة في المبني.
- ١٣٢-١٣ وفقاً لاستماراة التعهد الموقعة من صاحب الطلب (Declaration Form)، سيتم توصيل المبني بالكهرباء فقط بعد إنشاء محطة فرعية جديدة من قبل صاحب الطلب، على أن يتم اعتماد تصاميم وتتفيد المبني من قبل المهندس المدني بإدارة توزيع الكهرباء بالهيئة.
- ١٤٣٢-١٤ تحتفظ الهيئة بحق تشغيل المحطات الفرعية التي يقوم بيئتها أصحاب الطلب وكذلك بحقها في توصيل أحمال كهربائية لمشتركين آخرين على تلك المحطات دون الحاجة لأخذ إذن مسبق من صاحب الطلب.
- ١٥٣٢-١٥ يجب على صاحب الطلب توفير قطعة أرض بمقاس ٤٥ متر × ٤٥ متر، وذلك لبناء محطة كهرباء رئيسية.
- ١٦٣٢-١٦ يجب على صاحب الطلب إنشاء محطة كهرباء رئيسية ضمن حدود المشروع.
- ١٧٣٢-١٧ سيتم توصيل المبني بالكهرباء من خلال محطة رئيسية تقع ضمن حدود المشروع.
- ١٨٣٢-١٨ سيتم توصيل المبني بالكهرباء من خلال كابل أرضي فقط.
- ١٩٣٢-١٩٣٢ سيتم توصيل المبني بالكهرباء، دون أن يتضمن ذلك تعديل في حجم الكابل أو قاطع التيار الموجود حالياً وسيتم تبديل عدد الطاقة فقط.

- ٢٠٣٢-٢٠ لن يتم توصيل أحمال جديدة للمبني، وذلك حسب رسالة صاحب الطلب.
- ٤-٢ الشروط والمواصفات القياسية لمحطات توزيع الكهرباء بحسب القسم الخاص بـ «معايير خاصة للتزود بالكهرباء بحسب الأحمال» على صاحب الطلب بناء محطة فرعية / رئيسة لتغذية الأحمال الكهربائية المطلوبة.
- ٥-٢ هذا الفصل يستعرض الشروط والمواصفات القياسية الخاصة ببناء المحطات الفرعية، والتي سيتم ذكرها / الرمز الخاص بها في «استماراة شروط الكهرباء»، حسب الاقتضاء:

اشتراطات هيئة الكهرباء والماء إدارة توزيع الكهرباء وإدارة الأمان الصناعي والسلامة

- ٥١٢-٥١ على مقاول المبني إيداع مبلغ التأمين النقدي أو خطاب ضمان حسبما تحدده الهيئة، إضافة إلى تقديم ما يثبت وجود تأمين طرف ثالث وذلك لتغطية كلفة تصليح إتلاف أو خلل يقع لمحطات أو شبكات الهيئة أثناء أعمال الإنشاءات في المبني / منطقة العمل المحيطة به بعد أدني مقداره ٤ مليون (٤,٠٠٠,٠٠٠) دينار بحريني، أو
- ٥٢٢-٥٢ على مقاول المبني إيداع مبلغ التأمين النقدي أو خطاب ضمان حسبما تحدده الهيئة، إضافة إلى تقديم ما يثبت وجود تأمين طرف ثالث وذلك لتغطية كلفة تصليح إتلاف أو خلل يقع لمحطات أو شبكات الهيئة أثناء أعمال الإنشاءات في المبني / منطقة العمل المحيطة به بعد أدني مقداره ٦ مليون (٦,٠٠٠,٠٠٠) دينار بحريني، أو
- ٥٢٢-٥٢ على مقاول المبني إيداع مبلغ التأمين النقدي أو خطاب ضمان حسبما تحدده الهيئة، إضافة إلى تقديم ما يثبت وجود تأمين طرف ثالث وذلك لتغطية كلفة تصليح إتلاف أو خلل يقع لمحطات أو شبكات الهيئة أثناء أعمال الإنشاءات في المبني / منطقة العمل المحيطة به. بعد أدني مقداره ٧ مليون (٧,٠٠٠,٠٠٠) دينار بحريني.
- ٥٤-٢ يجب تسليم قسم الحماية بالهيئة نسخة من وثيقة تأمين طرف ثالث، إضافة إلى تقديم ما يثبت القيام بإيداع مبلغ التأمين النقدي أو تقديم خطاب الضمان حسبما تحدده الهيئة، وذلك قبل البدء بالعمل في الموقع بخمسة أيام.
- ٥٥٢-٥٥ قبل تقديم بطلب توصيل الكهرباء، على صاحب الطلب تقديم التقارير والمستندات الفنية اللازمة لدى إدارة توزيع الكهرباء خشبية ودعائمة حديدية وسبايج أو رافعة وغيرها من المواد فوق شبكات الهيئة الأرضية الموجودة أو المرات المحجوزة لخدمات مستقبلية، مع ضمان إتاحة الوصول لشبكات الهيئة، على مدار الساعة وطيلة أيام الأسبوع، وذلك من قبل موظفي الهيئة وشركائهم المعتمدين، وذلك للعمل على تلك الشبكات في حال حدوث أعمال طارئة.
- ٥٦٢-٥٦ من شروط الكهرباء لا يشمل أية أعمال أخرى مثل أعمال رصف الطرق والمرات أو زراعة مسطحات خضراء والتي يتم العمل عليها خارج منطقة العقار، عند الحاجة لتنفيذ أعمال خارج منطقة العقار على صاحب الطلب التقدم بطلب للحصول على إجازة حفر / عمل وذلك من خلال مكتب التخطيط المركزي في وزارة الأشغال في المملكة.
- ٥٧٢-٥٧ للحصول على الموافقة المسبيقة لترخيص البناء من قسم الحماية ولتنفيذ الأعمال المطلوبة في الموقع والتي تقع بجانب شبكات الهيئة، يتوجب على صاحب الطلب / مقاول المبني تقديم خطاب موقع يتعهد من خلاله بضمان حماية وسلامة شبكات الهيئة من الإتلاف أو الضرر، مرفق نسخة من التعهد.
- ٢-٣ ترتيبات نقطة التغذية والتزود بالكهرباء

- هذا الجزء يستعرض الشروط الخاصة بترتيبات توصيل نقطة التزود بشبكة الهيئة، والتي سيتم ذكرها / الرمز الخاص بها في «استماراة شروط الكهرباء»، حسب الاقتضاء:
- ١-٣٢-١ ستتم تغذية المبني بالكهرباء من خلال نقطة توصيل واحدة (Single Point of Supply).
- ٢-٢-٢ يجب تركيب لوحة الكهرباء الرئيسية (لوحة العداد وقواطع التيار أو المنصهرات Fuse) عند سور المبني / غرفة الكهرباء ويجب أن تطل على طريق رئيسى وبحيث يتيح موقعها وصول المختصين بالهيئة على مدار الساعة.
- ٣-٢-٢ يجب موافقة تصميم لوحة العداد الرئيسية مع مواصفات الهيئة، (مرفق نسخة).
- ٤-٢-٢ لمتطلبات الأمان والسلامة، عند تركيب العدادات داخل مبني متعدد الطوابق، يجب وضع لوحة العداد وقواطع التيار داخل منطقة / حجرة ذات تهوية وتبريد كافٍ، معزولة و بعيدة عن مسار حركة القاطنين بالمبنى وفرق مكافحة الحرائق والإنقاذ.
- ٥-٢-٢ في حال المبني متعدد الطوابق / الوحدات والمشاريع، على صاحب الطلب تقديم المخططات الكهربائية للتهديدات الداخلية للمشروع Single Line Diagram، لدى إدارة توزيع الكهرباء (قسم الإنشاءات وقسم التخطيط والمواد)، وذلك للتأكد من مطابقتها لنظام التهديدات الكهربائية واعتمادها قبل التقدم بطلب توصيل الكهرباء.

اشتراطات هيئة الكهرباء والماء إدارة توزيع الكهرباء وإدارة الأمان الصناعي والسلامة

اشتراطات هيئة الكهرباء والماء إدارة توزيع الكهرباء وإدارة الأمان الصناعي والسلامة

- ٢-٤-٢ لائحة المعايير القياسية للمحطات الفرعية:
- بحسب معايير التزود بالكهرباء، على صاحب الطلب بناء محطة / محطات مع الالتزام بالرسومات القياسية والمعايير الفنية المذكورة في «استمارة شروط الكهرباء» مع الأخذ بعين الاعتبار ملاحظات المهندس المدني بالهيئة والمذكورة على الرسومات المعتمدة.
- فيما يلي اللائحة القياسية لمبني المحطات الفرعية والتي سيتم ذكرها و/أو الرمز الخاص بها في «استمارة شروط الكهرباء»:
- ١ محطة فرعية وفقاً للرسومات القياسية: R2 / BA / A نوع المبني: محطة فرعية، الباب على الجهة القصيرة من مبني المحطة؛ سعة محول واحد حجم 1000kVA؛ حجم المبني: ٨,٦ متر × ٧,٦ متر × ٣,٠ متر.
 - ٢ محطة فرعية وفقاً للرسومات القياسية: A/BA/638-R2؛ نوع المبني: محطة فرعية، سعة محول واحد حجم 1000 kVA؛ حجم المبني: ٦,٦ متر × ٤,٤ متر × ٣,٠ متر.
 - ٣ محطة فرعية وفقاً للرسومات القياسية: A/BA/670-R2؛ نوع المبني: محطة فرعية، الباب على الجهة القصيرة من مبني المحطة؛ سعة محول واحد حجم 1500 kVA؛ حجم المبني: ٥,٢ متر × ٧,٦ متر × ٣,٢ متر.
 - ٤ محطة فرعية وفقاً للرسومات القياسية: A/BA/668-R3؛ نوع المبني: محطة فرعية؛ سعة محول واحد حجم 1500 kVA؛ حجم المبني: ٧,٠ متر × ٤,٨ متر × ٣,٣ متر.
 - ٥ محطة فرعية وفقاً للرسومات القياسية: R2 / BA / A؛ نوع المبني: محطة فرعية؛ سعة عدد محولين اثنين حجم 1000 kVA وعدد ٢ لوحات توزيع؛ حجم المبني: ٩,٠ متر × ٥,٥ متر × ٣,٠ متر.
 - ٦ محطة فرعية وفقاً للرسومات القياسية: R1 / BA / 711-R1؛ نوع المبني: محطة فرعية، الباب على الجهة القصيرة من مبني المحطة؛ السعة: عدد محولين اثنين حجم 1000 / 1500 kVA وعدد ثلاثة لوحات توزيع، حجم المبني: ٦,٩ متر × ١٢,٢ متر × ٣,٣ متر.
 - ٧ محطة فرعية وفقاً للرسومات القياسية: R1 / BA / 730؛ نوع المبني: محطة فرعية؛ السعة: عدد محولين اثنين، حجم 1500 kVA وعدد ثلاثة لوحات توزيع؛ حجم المبني: ١٢,٠ متر × ٦,٠ متر × ٣,٣ متر.
 - ٨ محطة فرعية وفقاً للرسومات القياسية: R1 / BA / 744؛ نوع المبني: محطة فرعية؛ السعة: عدد محولين اثنين، حجم 1500 kVA وعدد أربع لوحات توزيع؛ حجم المبني: ١٢,٠ متر × ٨,٠ متر × ٣,٣ متر.
 - ٩ محطة فرعية وفقاً للرسومات القياسية: R2 / BA / 645-R؛ نوع المبني: محطة فرعية؛ السعة: عدد ثلاثة محولات، حجم 1000 kVA وعدد ثلاثة لوحات توزيع؛ حجم المبني: ١٢,٨ متر × ٥,٥ متر × ٣,٠ متر.
 - ١٠ محطة فرعية وفقاً للرسومات القياسية: R1 / BA / 727-R1؛ نوع المبني: محطة فرعية؛ السعة: عدد ثلاثة محولات، حجم 1500 kVA وعدد ثلاثة لوحات توزيع وعدد واحد قاطع تيار هوائي (ACB)؛ حجم المبني: ١٤,٠ متر × ٦,٠ متر × ٣,٣ متر.
 - ١١ محطة فرعية وفقاً للرسومات القياسية: A/BA/745؛ نوع المبني: محطة فرعية؛ السعة: عدد ثلاثة محولات، حجم 1500 kVA وعدد ست لوحات توزيع؛ حجم المبني: ١٧,٢ متر × ٨,٠ متر × ٣,٣ متر.
 - ١٢ محطة فرعية وفقاً للرسومات القياسية: A/BA/746؛ نوع المبني: محطة فرعية، السعة: عدد أربعة محولات، حجم 1500 kVA؛ وعدد أربعة قاطع تيار هوائي (ACB)؛ حجم المبني: ١٧,٥ متر × ٦,٠ متر × ٣,٥ متر.
 - ١٣ محطة فرعية وفقاً للرسومات القياسية: A/BA/72؛ نوع المبني: محطة فرعية من طابقين؛ السعة: عدد محولين اثنين، حجم 1500 kVA وعدد أربع لوحات توزيع؛ حجم الطابق الأرضي ٧,٩ متر × ٥,٩ متر × ٣,٦ متر، وحجم الطابق الأول: ٧,٩ متر × ٥,٩ متر × ٣,٠ متر.

- ٤-١ شروط خاصة بتشييد مبني المحطة الفرعية:
- ١ يجب تبيان مبني المحطة في مخطط الدور الأرضي، أو مخطط تطوير الموقع.
 - ٢ باب المحطة يجب أن يفتح على طريق رئيسي لا يقل عرضه عن خمسة أمتار.
 - ٣ لغرض الحماية والسلامة، على صاحب الطلب أن يتتجنب المناطق الرطبة (مطابخ، حمامات، حجرة مضخات) فوق أو بجوار المحطة.
 - ٤ في حال عدم إمكانية تجنب المناطق الرطبة فوق المحطة، على صاحب الطلب أن يقوم ببناء سقف مزدوج، بفراغ مقداره ١ متر، على الأقل بين السقفين.
 - ٥ يجب أن يتم توضيح مقطع عرضي للمحطة وما فوقها في الرسومات.
 - ٦ لغرض الحماية والسلامة، على صاحب الطلب أن يتتجنب بناء دور تحت الأرض (سرداب) أسفل مبني المحطة.
 - ٧ في حال عدم إمكانية تجنب السرداب تحت مبني المحطة، يجب أن يكون الارتفاع الصافي تحت مبني المحطة ٢,٥ متر، على الأقل، وعلى صاحب الطلب أن يبين تفاصيل بنية الطابق وخندق / خنادق مد الكابلات.
 - ٨ لا يسمح بوجود أعمدة أو بروزات الأعمدة داخل مبني المحطة.
 - ٩ لا يسمح باعتراض الأعمدة لمسار كابلات كهرباء الجهدين المنخفض والمتوسط.
 - ١٠ يجب أن يكون العرض الصافي لحجرة التشغيل في جهة المشترك، ٢ متر على الأقل.
 - ١١ يجب أن تكون حجرة التشغيل الخاصة بالمشترك، ملائمة للمحطة الفرعية، أو بعيدة لمسافة لا تزيد عن ١٠ متر. في حال تعذر ذلك، يجب أن يتم توفير قتوات أو خنادق لتمرير الكابلات مع عمل غرف تفتيش (٢,١ متر × ١,٢ متر) عند كل ١٥ متر، ويجب توثيق ذلك في الرسومات الهندسية للمبني / المشروع.
 - ١٢ يجب تصميم المحطة بترتيبات التهوية اللازمة، مع تمرير الرسومات التي تظهر تلك الترتيبات، وذلك لاعتماد إدارة توزيع الكهرباء.
 - ١٣ على صاحب الطلب أن يقدم المستوى المعتمد للطريق أمام المحطة، وذلك بحسب إدارة الطرق بوزارة الأشغال.
 - ١٤ على صاحب الطلب التأكد من أن المستوى العلوي لجميع أساسات / قواعد المحطة على عمق ٧٥٠ ميليمتر تحت مستوى الطريق الحالي.
 - ١٥ على صاحب الطلب التأكد من عدم وجود خدمات أخرى داخل أو تحت مبني المحطة.
 - ١٦ على صاحب الطلب تقديم الرسومات التنفيذية قبل البدء بإنشاء محطة الكهرباء، بما في ذلك تصاميم التهوية.
 - ١٧ لا يسمح بأية أعمال بناء فوق مبني المحطات الفرعية من نوع محطة قائمة بذاتها (Free Building Substation) أو من النوع المدمج (Package Unit Substation).
 - ١٨ لا يسمح بتاتاً لأصحاب الطلب أو أية جهة أخرى استخدام مبني المحطات الفرعية لأية استخدامات أخرى غير تلك المصممة لها حسب التعريف.
 - ١٩ لا يسمح بتاتاً لأصحاب الطلب أو أية جهة أخرى بتعديل تصميم المحطات الفرعية التي يقوم ببنائها أصحاب الطلب.
 - ٢٠ على صاحب الطلب الالتزام بالمواصفات القياسية للمحطات الفرعية. في حال عدم إمكانية الالتزام بتلك الرسومات لأسباب اضطرارية، على صاحب الطلب التقدم بطلب استشارة مبدئية للحصول على موافقة إدارة توزيع الكهرباء على أي تعديل لتلك المواصفات، وذلك قبل التقدم بطلب الحصول على رخصة البناء.

اشتراطات هيئة الكهرباء والماء إدارة توزيع الكهرباء وإدارة الأمان الصناعي والسلامة

اشتراطات هيئة الكهرباء والماء إدارة توزيع الكهرباء وإدارة الأمان الصناعي والسلامة

- ٢-٥-٢ متوسط الفترات اللازمة لجاهزية الشبكة:
فيما يخص الفترة الزمنية المرتبطة بجاهزية محطات وشبكات الهيئة، فهي تقدر كالتالي:
١. جاهزية المحطات التي تقوم الهيئة بشيدها:
 - فترة الحصول على موقع لبناء المحطة مع التصاريح اللازمة، وهي فترة تتباين بحسب المناطق وتتوفر الموقع المناسب لبناء المحطات.
 - تشييد مبني المحطة والذي يستغرق كمتوسط، ثمانية عشر شهراً في حال المحطات الرئيسية، وستة أشهر في حال مباني المحطات الفرعية.
 - تركيب المعدات الكهربائية داخل المحطة وتوصيיתה بالشبكة وتنسقها بالمتوسط حوالي ثلاثة أسابيع.
 - فحص وتدشين المحطة، وتنسقها بالمتوسط حوالي أسبوع. ٢. جاهزية شبكة الهيئة الأرضية:
 - الحصول على التصاريح اللازمة لأعمال الحفر، وهي فترة تتباين بحسب المناطق التي يتم تمرير الشبكة من خلالها.
 - حفر المرات الخاصة بالشبكة الأرضية ثم مد الكابلات. وتعتمد الفترة الزمنية لهذه العملية على طول الشبكة.
 - فحص وتدشين الشبكة، وتنسقها بالمتوسط فترة أسبوع.

- ١٤ محطة مفاتيح (Intake) وفقاً للرسومات الهندسية القياسية R1/739-A/BA: نوع المبني: غرفة مفاتيح ١١ كيلوفولت؛ مزودة بعدد سبع وحدات تكييف مجزأة، سعة ٢ طن. سعة المحطة: ٩ وحدات مفاتيح؛ حجم المبني: ١١٠ متر × ٨٠ متر × ٤ متر.
- ١٥ محطة مفاتيح (Intake) وفقاً للرسومات الهندسية القياسية R1/684-A/BA: نوع المبني: غرفة مفاتيح ١١ كيلوفولت؛ مزودة بعدد أربع وحدات تكييف مجزأة، سعة ٢ طن؛ سعة المحطة: ٧ وحدات مفاتيح؛ حجم المبني: ١٠٠ متر × ٨٠ متر × ٤ متر.
- ١٦ محطة مفاتيح (Intake) وفقاً للرسومات الهندسية القياسية R1/639-A/BA: نوع المبني: غرفة مفاتيح ١١ كيلوفولت؛ مزودة بعدد ثلاث وحدات تكييف مجزأة، سعة ٢ طن؛ سعة المحطة: ٣ وحدات مفاتيح؛ حجم المبني: ٦٠ متر × ٨٠ متر × ٤ متر.
- ١٧ محطة فرعية وفقاً للرسومات الهندسية القياسية R2/687-A/BA: نوع المبني: محطة فرعية، نوع وحدة متكاملة Package Unit؛ سعة محول واحد حجم 1000 kVA؛ حجم المبني: ٤٠ متر × ٣٠ متر × ٣٠ متر.
- ١٨ محطة فرعية وفقاً للرسومات الهندسية R1/741-A/BA: نوع المبني: محطة فرعية، نوع وحدة شاملة Package Unit؛ سعة محول واحد حجم 1000 kVA؛ حجم المبني: ٤٠ متر × ٣٠ متر × ٣٠ متر.
- ١٩ حجرة مفتاح جهد منخفض، LV Switch Room وفقاً للرسومات الهندسية القياسية R1/656-A/BA: نوع المبني: حجرة مفتاح جهد منخفض؛ حجم الحجرة المذكور تالياً للاسترشاد فقط، الحجم المناسب يتحدد بحسب حجم لوحة عداد المبني، وعدد العدادات وقواطع التيار الهوائية ACB. الحجم الأدنى للحجرة ≈ ٢٢ متر × ٢٣ متر × ٣٠ متر.»

٤-٥ معايير جاهزية الشبكة لتوصيل الأحمال

هذا الفصل يستعرض معايير جاهزية الشبكة لتوصيل أحمال الطلب، والזמן المرتبط بتلك الجاهزية. سيتم ذكر المعايير وأو الرمز الخاص بها في «استماراة شروط الكهرباء»، وذلك حسب الاقتضاء.

٤-٥-٢ لائحة معايير جاهزية الشبكة لتوصيل الأحمال:

- ١ التزويد بالكهرباء يعتمد على جاهزية الشبكة عند تقديم طلب التزويد.
- ٢ على صاحب الطلب الاتصال بهيئة الكهرباء والماء، إدارة توزيع الكهرباء وذلك قبل تقديم طلب التوصيل للتأكد من جاهزية الشبكة.
- ٣ سيتم التزويد بالكهرباء بعد بناء وتشغيل محطة رئيسية جديدة ضمن المشروع.
- ٤ سيتم التزويد بالكهرباء بعد بناء وتشغيل محطة رئيسية جديدة في محيط المنطقة.
- ٥ سيتم التزويد بالكهرباء بعد بناء وتشغيل محطة فرعية جديدة مخصصة لمنطقة المجاورة للمبني.
- ٦ سيتم التزويد بالكهرباء بعد الانتهاء من أعمال تقوية / توسيع شبكة توزيع الكهرباء في المنطقة المجاورة للمبني.
- ٧ سيتم التزويد بالكهرباء بعد الانتهاء من أعمال تقوية / تأهيل محطة توزيع الكهرباء في المنطقة المجاورة للمبني.
- ٨ سيتم التزويد بالكهرباء بعد توفير موقع وبناء وتشغيل محطة فرعية جديدة مخصصة لمنطقة المجاورة للمبني.
- ٩ تقوية الشبكة تقتضي تخصيص ممرات خدمة لشبكة كابلات الكهرباء في المنطقة المجاورة.
- ١٠ يعتمد التزويد بالكهرباء على جاهزية شبكة الطرق في المنطقة.
- ١١ في حال أن المبني / المشروع سيقام على أراضي تم الحصول عليها / توزيعها بأحكام قضائية، على صاحب الطلب تقديم بطلب استشارة مبدئية للتأكد من إمكانية تزويد المبني بالكهرباء، وذلك قبل تقديم بطلب الحصول على رخصة البناء.

اشتراطات هيئة الكهرباء والماء
إدارة توزيع الكهرباء وإدارة الأمان الصناعي والسلامة

الملحق الأول

نموذج عن تعهد صاحب الطلب
بحماية شبكات ومباني ومعدات
هيئة الكهرباء والماء


EWA
هيئة الكهرباء والماء
Electricity & Water Authority
Kingdom of Bahrain

إدارة الأمان الصناعي والسلامة
INDUSTRIAL SECURITY & SAFETY DIRECTORATE

UNDERTAKING تعهد

Building Permit No: _____ رقم ترخيص البناء: _____

I, the undersigned, hereby undertake to guarantee the safety of Electricity & Water services in the area where I have been permitted to carry out the works as per the above building permit and I acknowledge I responsible for any damage that occurs to these services during the period of executing the mentioned work and if damage occurs, I undertake to bear the repair cost to the Electricity and Water Authority (EWA), and will indemnify EWA their contractors, agents and employees for any such damage and repair cost.

Owner Name: _____ اسم صاحب الطلب : _____

Owner CPR: _____ الرقم الشخصي : _____

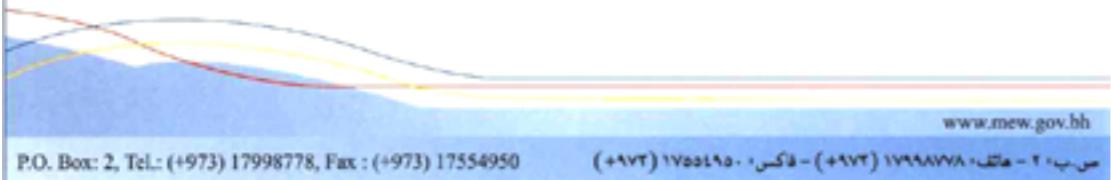
Signature: _____ التوقيع: _____

Date: _____ التاريخ: _____

Electricity Account: _____ رقم حساب الكهرباء: _____

Address : _____ عنوان المراسلة: _____

E-mail: _____ البريد الإلكتروني: _____



www.mew.gov.bh
P.O. Box: 2, Tel: (+973) 17998778, Fax: (+973) 17554950
من: بـ ٢ - هاتف: ١٧٩٩٨٧٧٨ - فاكس: ١٧٥٥٤٩٥٠ - (+٩٧٣) ١٧٩٩٨٧٧٨ - (+٩٧٣) ١٧٥٥١٦٥٠

اشتراطات هيئة الكهرباء والماء
إدارة توزيع الكهرباء وإدارة الأمان الصناعي والسلامة

الملحق الثاني

تعهد صاحب الطلب فيما يخص بناء / قطعة أرض لمحطة كهرباء فرعية

To: Director, EDD

إلى: مدير إدارة توزيع الكهرباء

الموضوع: تعهد خاص بمحطة كهرباء – Declaration for Substation

رقم شروط الكهرباء	رقم رخصة بناء
Power Conditions No.	Building Permit No.

Building Address		عنوان المبني / المشروع		
Area - منطقة	Block - مجمع	Road - طريق	Plot - رقم العقار	Building - مبني

As per the process of getting EWA Power Conditions and Connection of Electricity Supply, I, the undersigned applicant, pledge the following:

1- To provide a plot for S/S,
2- To build Electrical S/S building,
as per the standard conditions of the EWA "Electrical Guide",

ضمن إجراءات الحصول على شروط الكهرباء المذكورة أعلاه وبغرض توصيل الكهرباء للمبني، أنا صاحب الطلب الموقع أدناه، أتعهد بال التالي:

- 1 توفير موقع
- 2 بناء محطة كهرباء

بحسب الشروط القياسية الواردة في "الدليل الكهربائي للمكاتب الهندسية والمقاولين"

والرسومات القياسية رقم:

and number of Substation(s): عدد المواقع / المحطات:

3- not impeding the entry of EWA employees and assigned contractors, to the station	-3 عدم إعاقة دخول موظفي الهيئة والمقاولين المتعاقدين معها للمحطة
4- Not to use the station building for unauthorized purposes	-4 عدم استخدام مبني المحطة لأغراض أخرى غير مرخص بها
5- Not to tamper the station building or its surrounding area.	-5 عدم العبث بمبني المحطة أو إساءة استخدام المساحات البنية المحيطة بها
6- Not to object on EWA operations in the substation, including connecting of other customers.	-6 عدم الاعتراض على قيام الهيئة بتشغيل المحطة وتوصيل مشتركين آخرين بالكهرباء.

Owner Name: اسم صاحب الطلب (المالك):

Owner CPR: الرقم الشخصي:

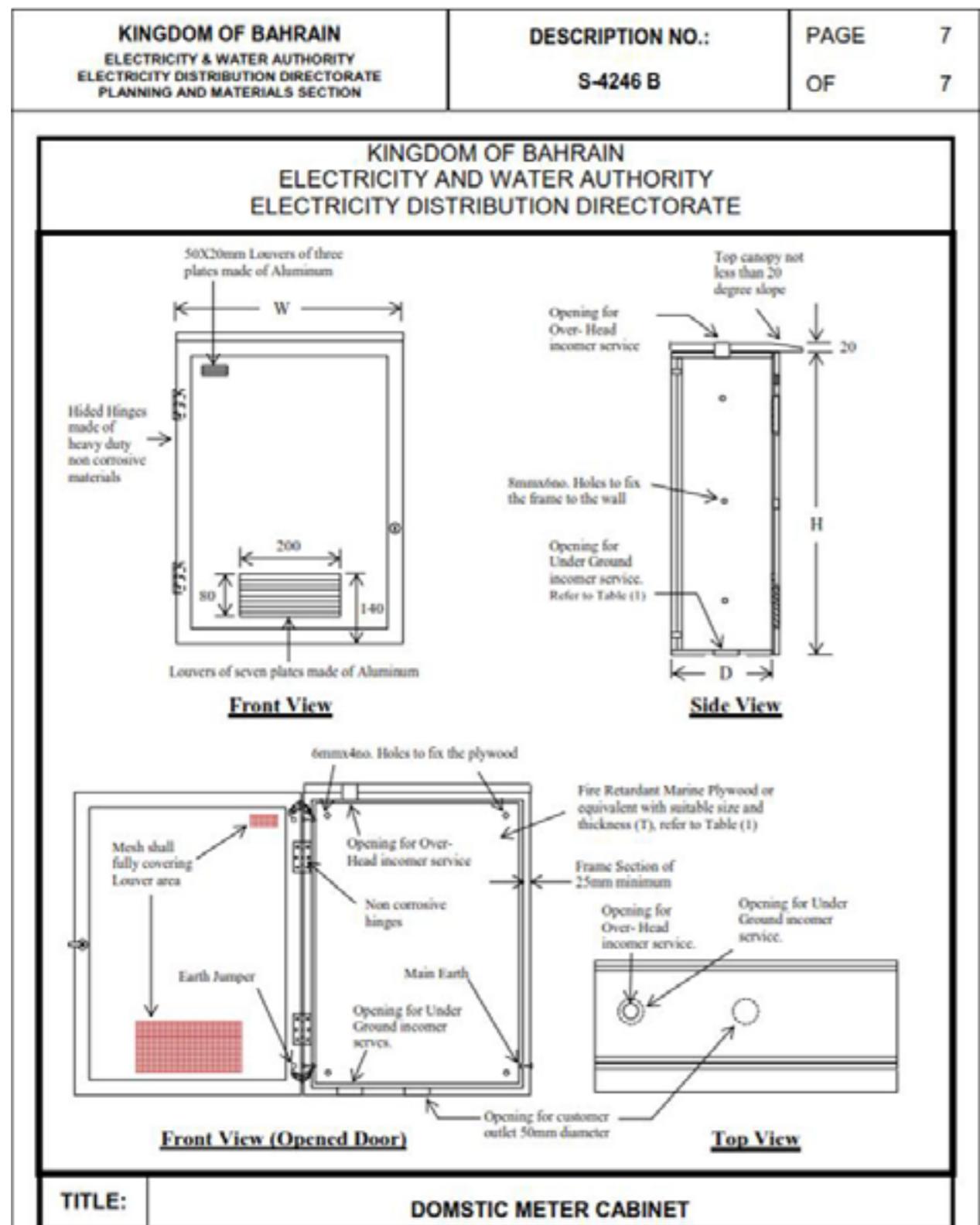
Signature (as on the CPR): التوقيع: (مطابق للبطاقة السكانية)

Date: تاريخ:

اشتراطات هيئة الكهرباء والماء
إدارة توزيع الكهرباء وإدارة الأمان الصناعي والسلامة

الملحق الثالث

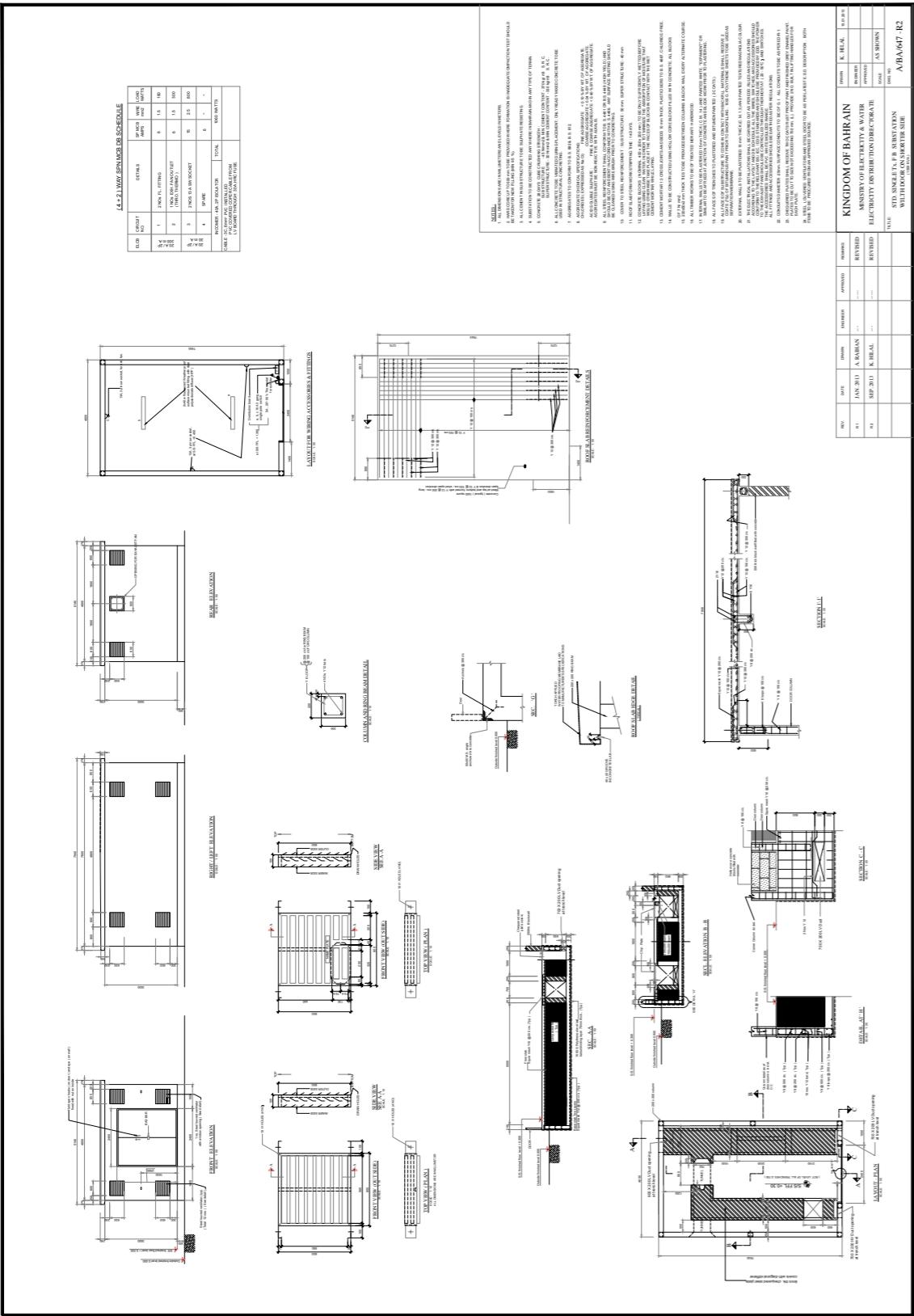
نموذج قياسي
للوحة العداد



اشتراطات هيئة الكهرباء والماء
إدارة توزيع الكهرباء وإدارة الأمان الصناعي والسلامة

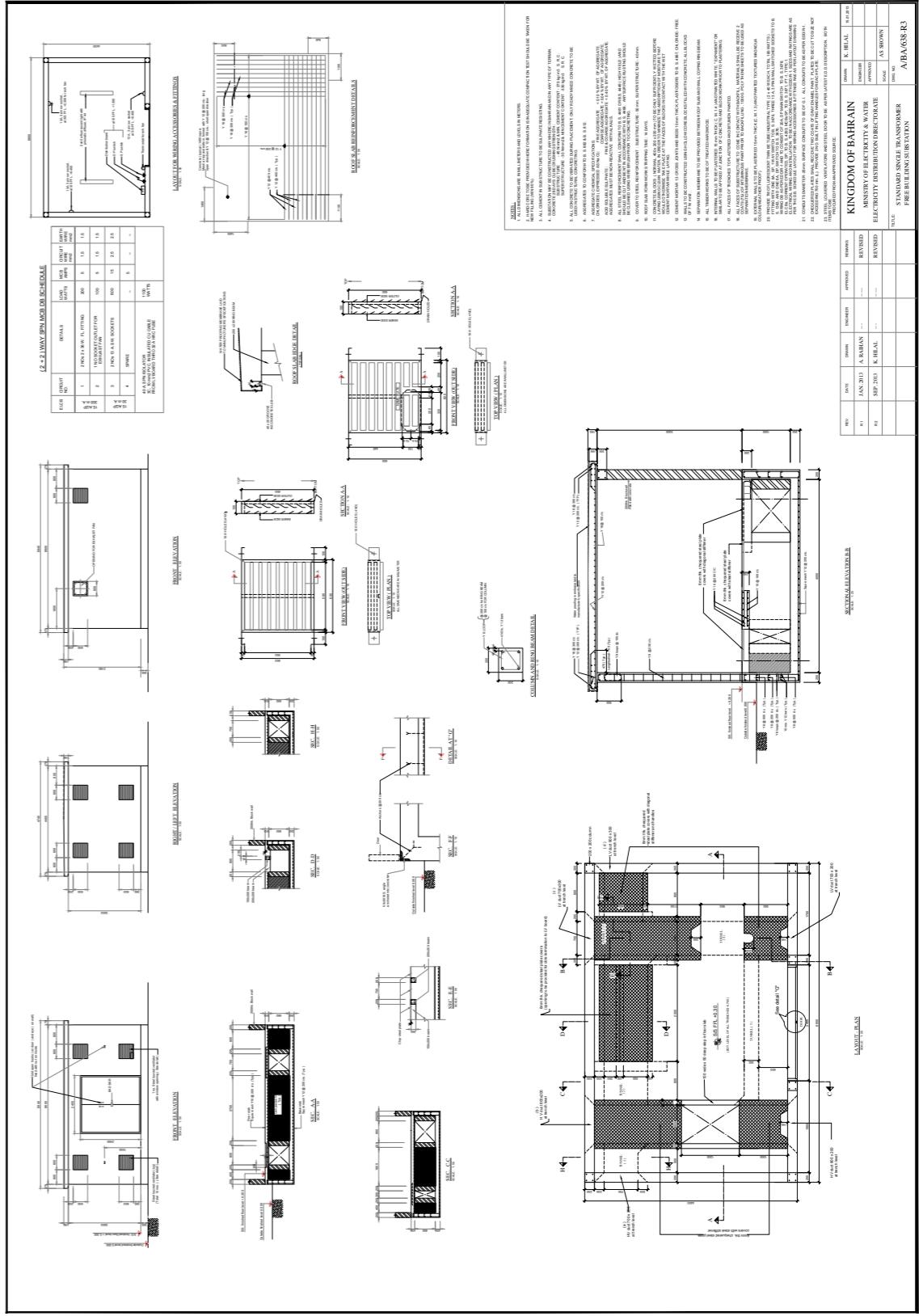
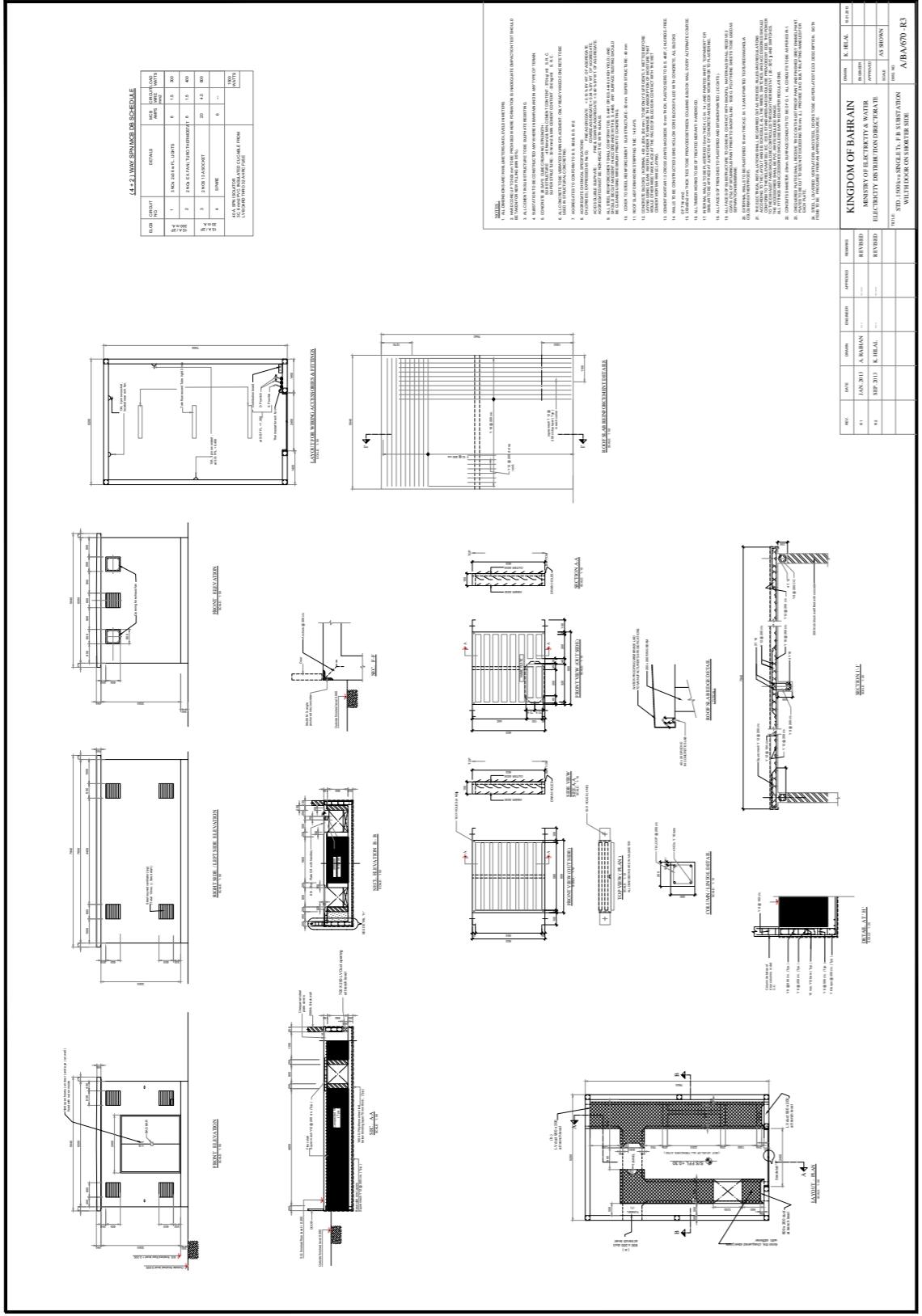
الملحق الرابع

الرسومات القياسية لحطات الكهرباء الفرعية



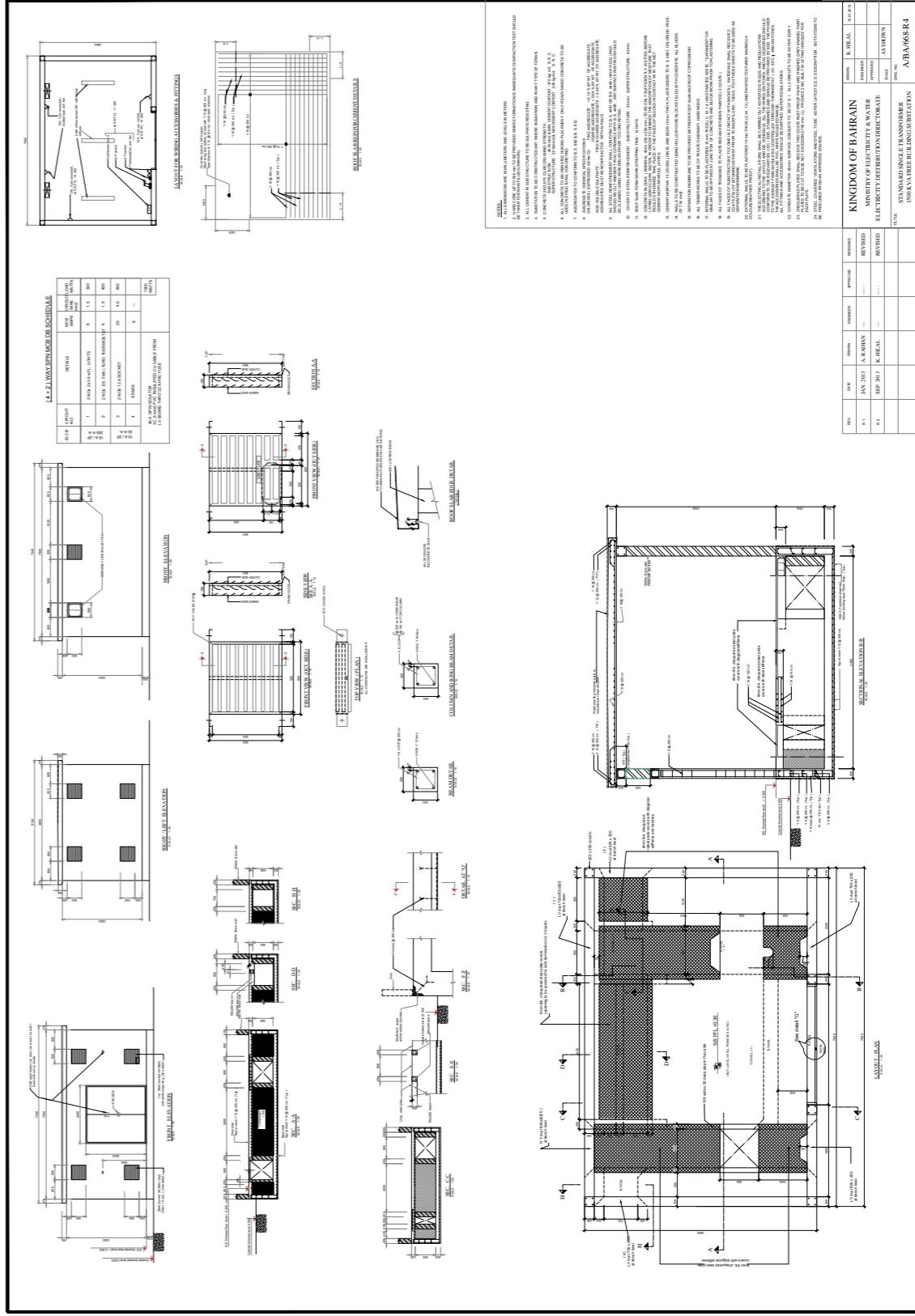
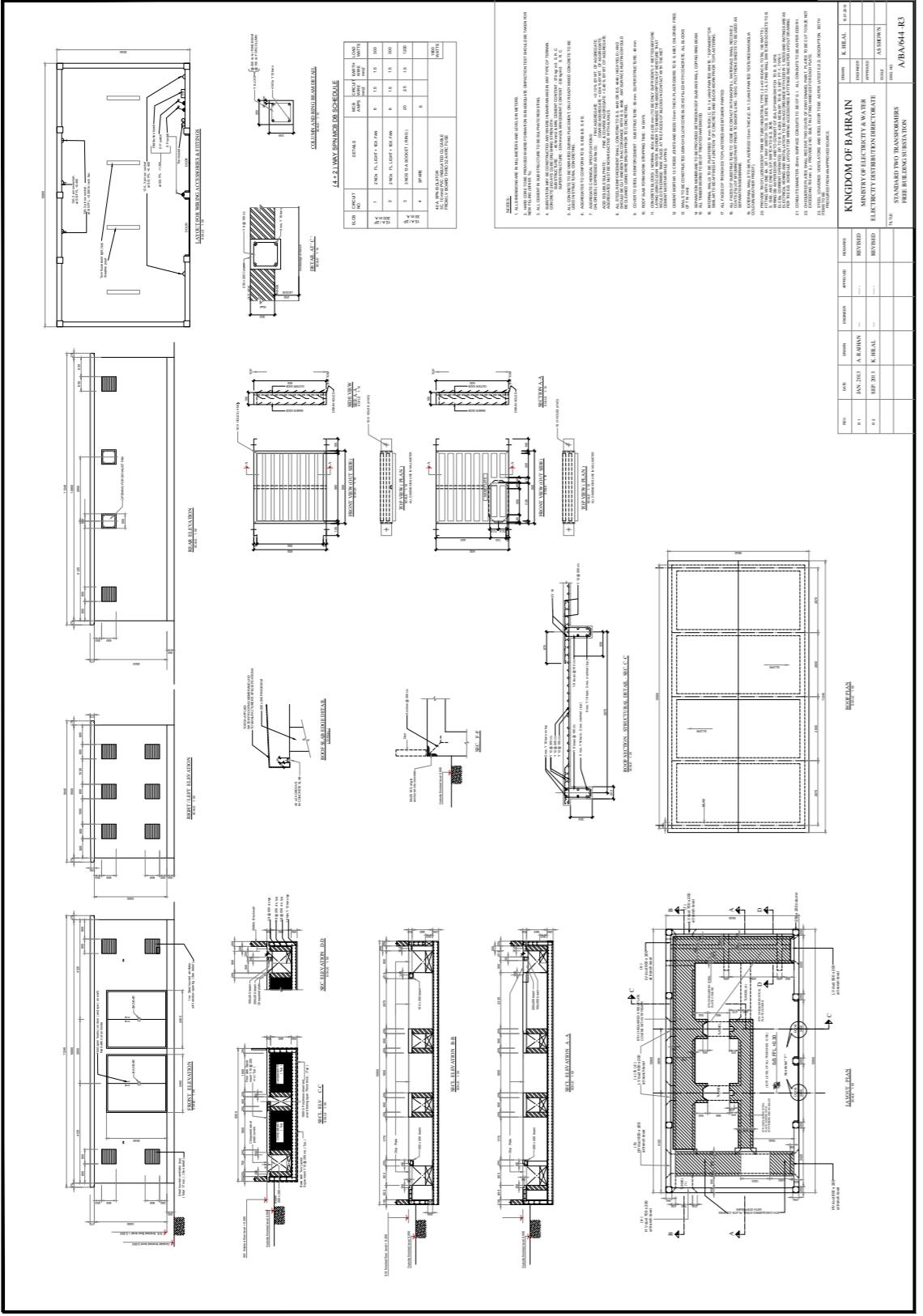
اشتراطات هيئة الكهرباء والماء إدارة توزيع الكهرباء وإدارة الأمان الصناعي والسلامة

اشتراطات هيئة الكهرباء والماء إدارة توزيع الكهرباء وإدارة الأمان الصناعي والسلامة



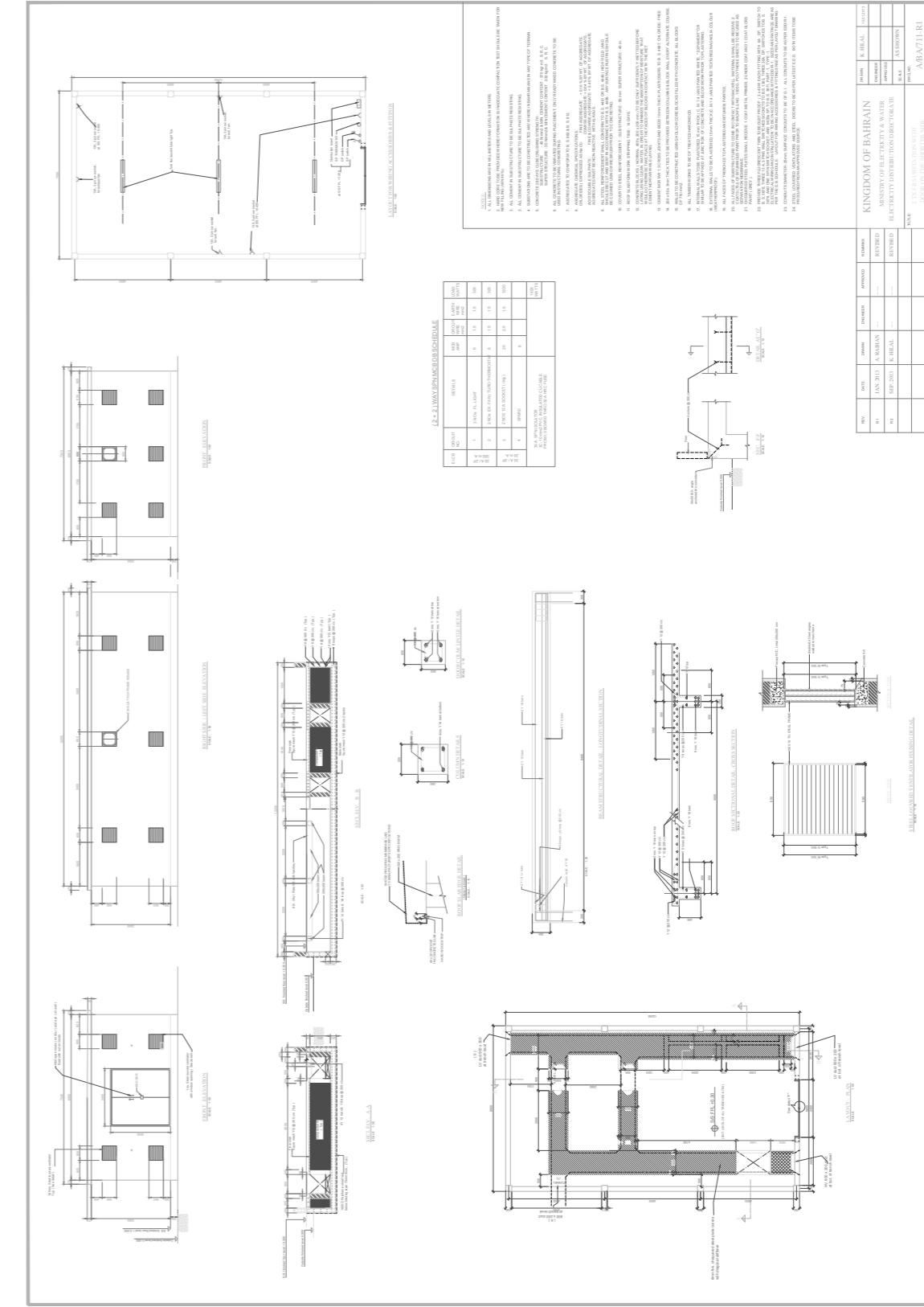
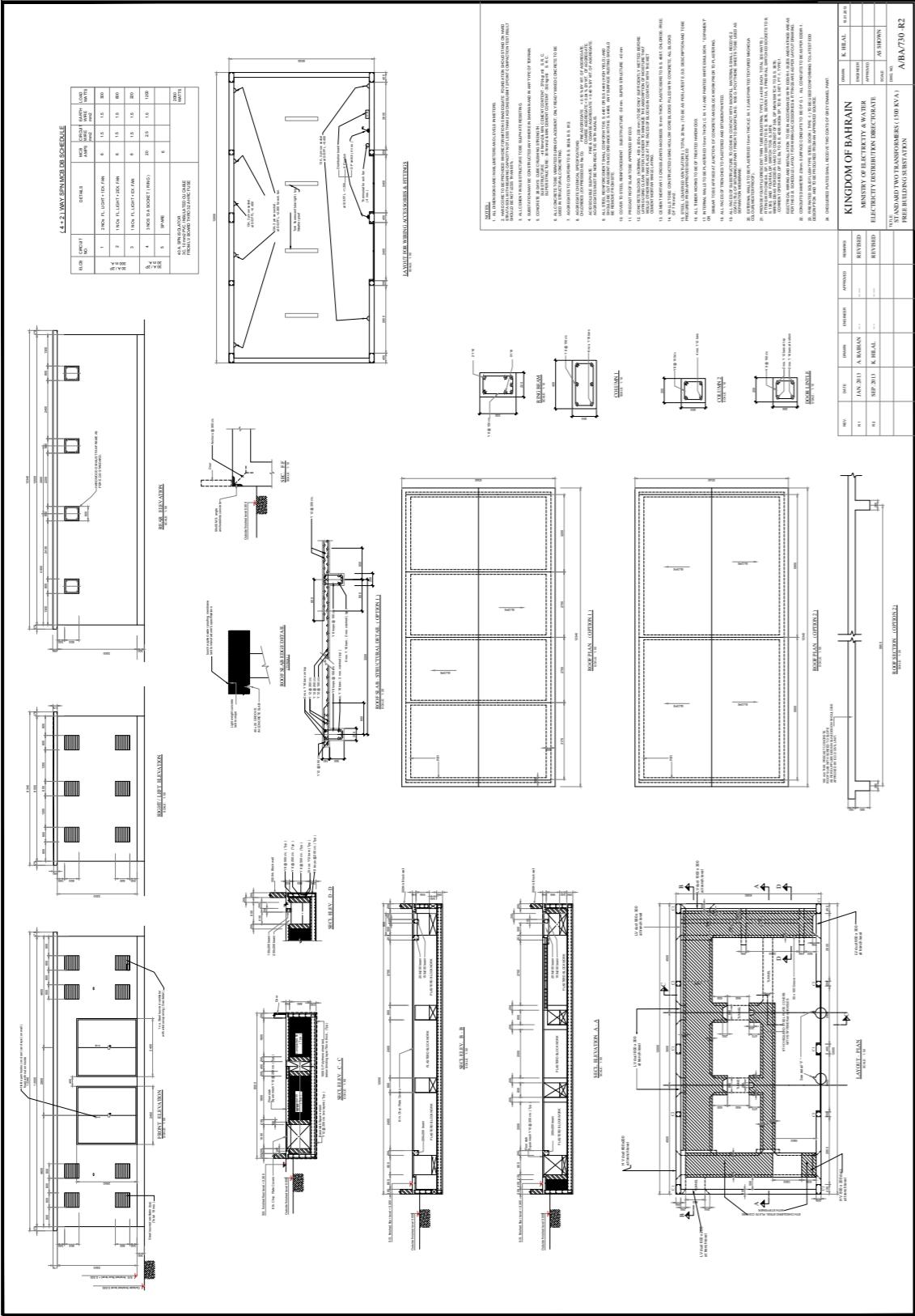
اشتراطات هيئة الكهرباء والماء إدارة توزيع الكهرباء وإدارة الأمان الصناعي والسلامة

اشتراطات هيئة الكهرباء والماء إدارة توزيع الكهرباء وإدارة الأمان الصناعي والسلامة



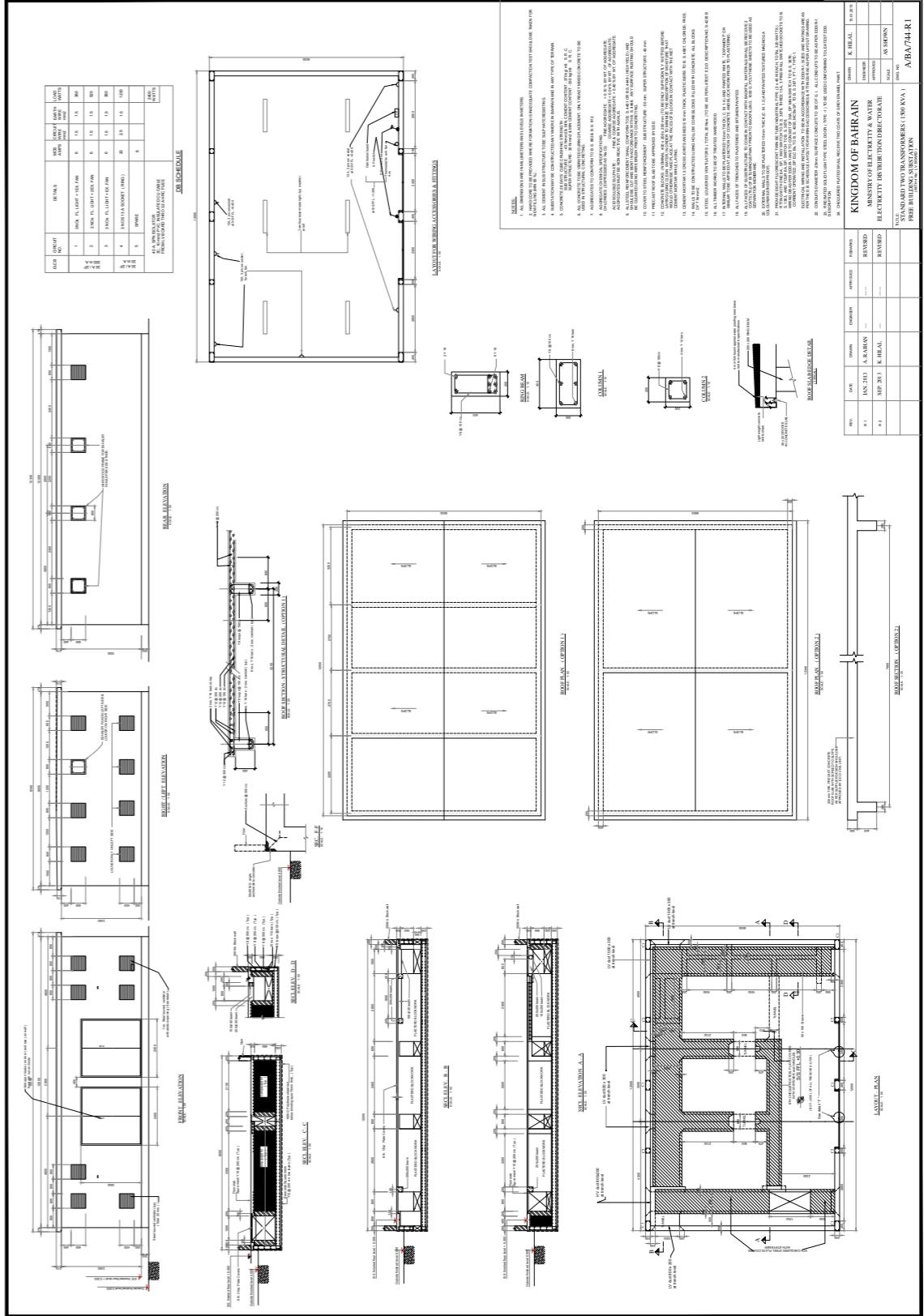
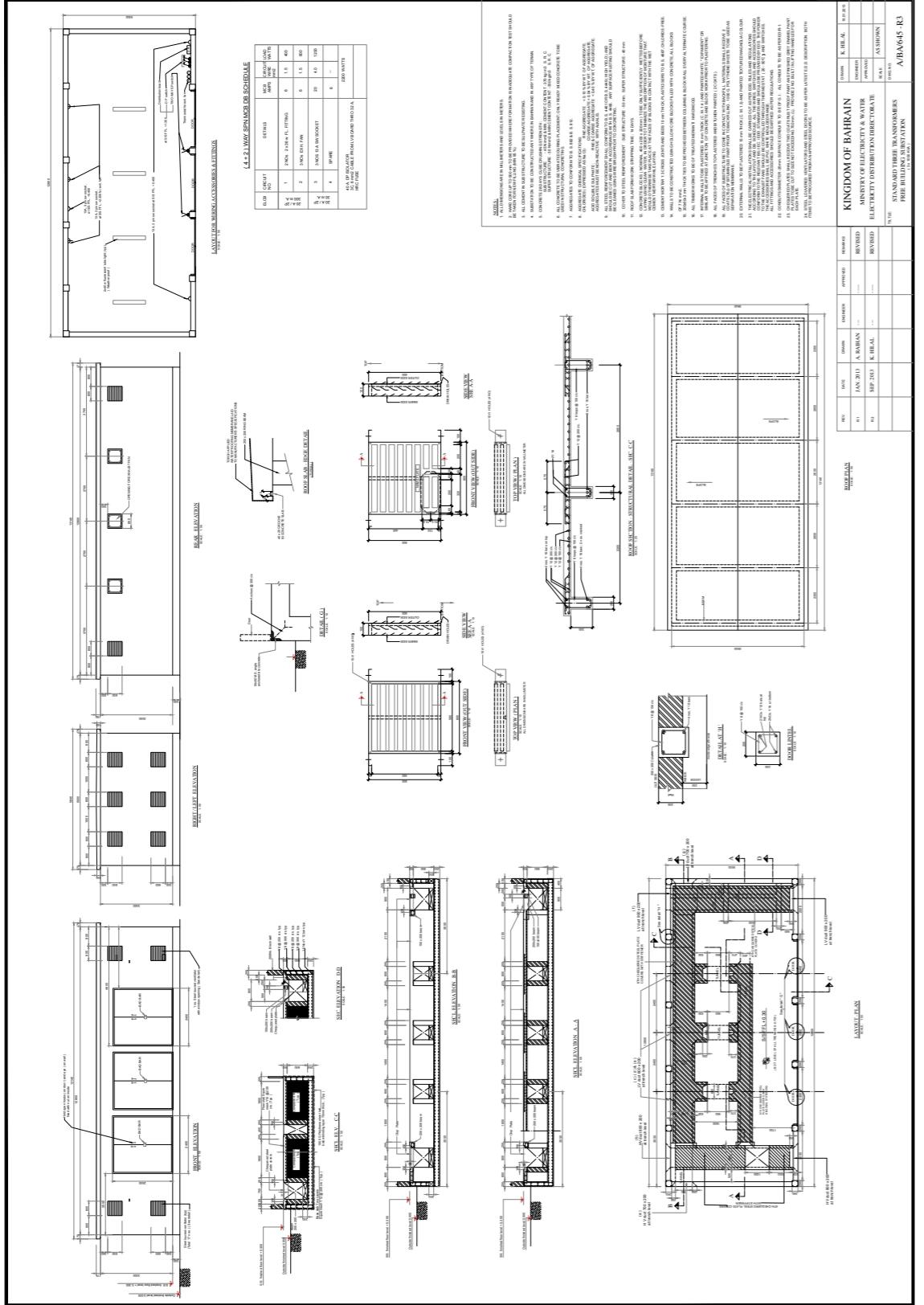
اشتراطات هيئة الكهرباء والماء إدارة توزيع الكهرباء وإدارة الأمان الصناعي والسلامة

اشتراطات هيئة الكهرباء والماء إدارة توزيع الكهرباء وإدارة الأمان الصناعي والسلامة



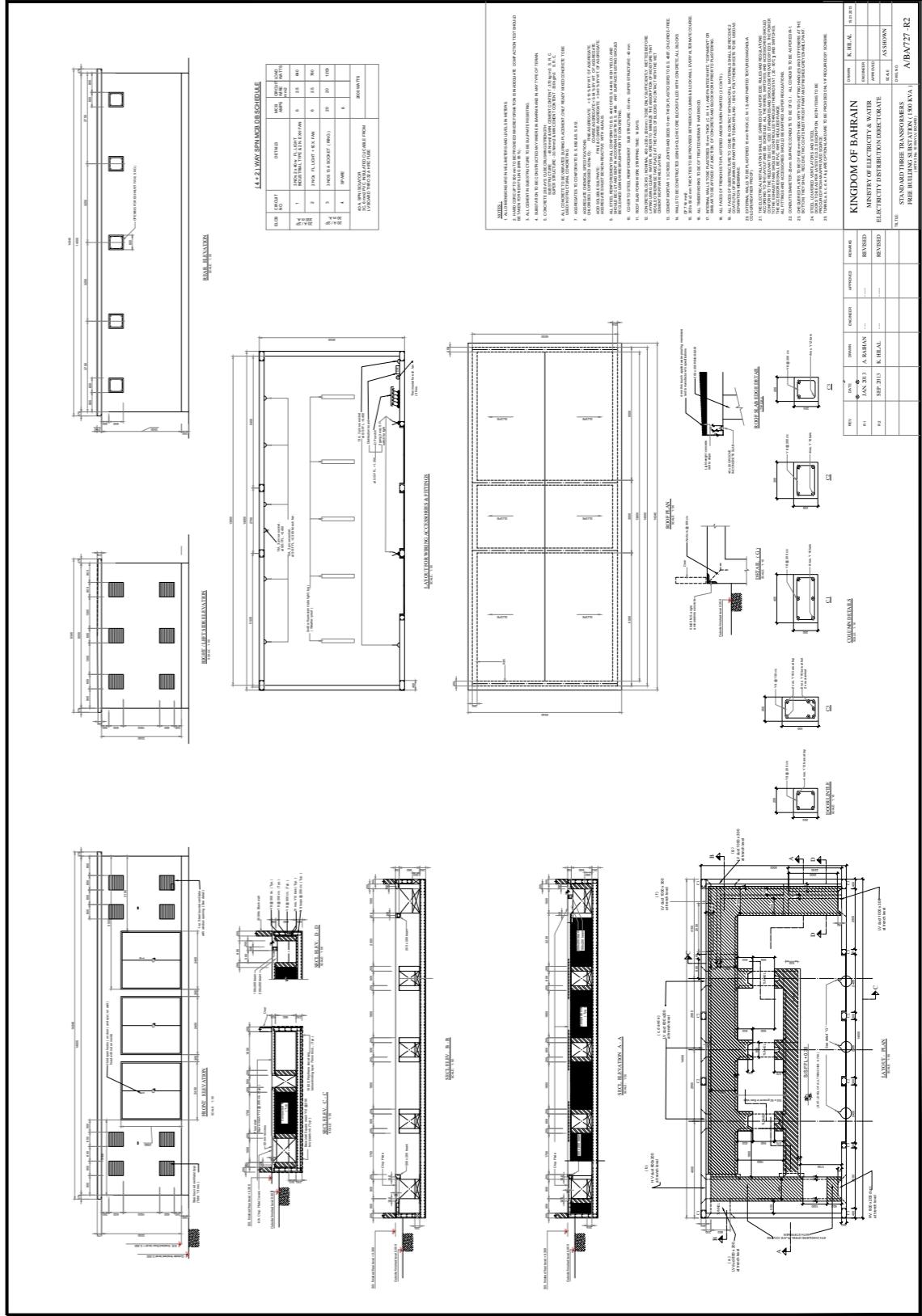
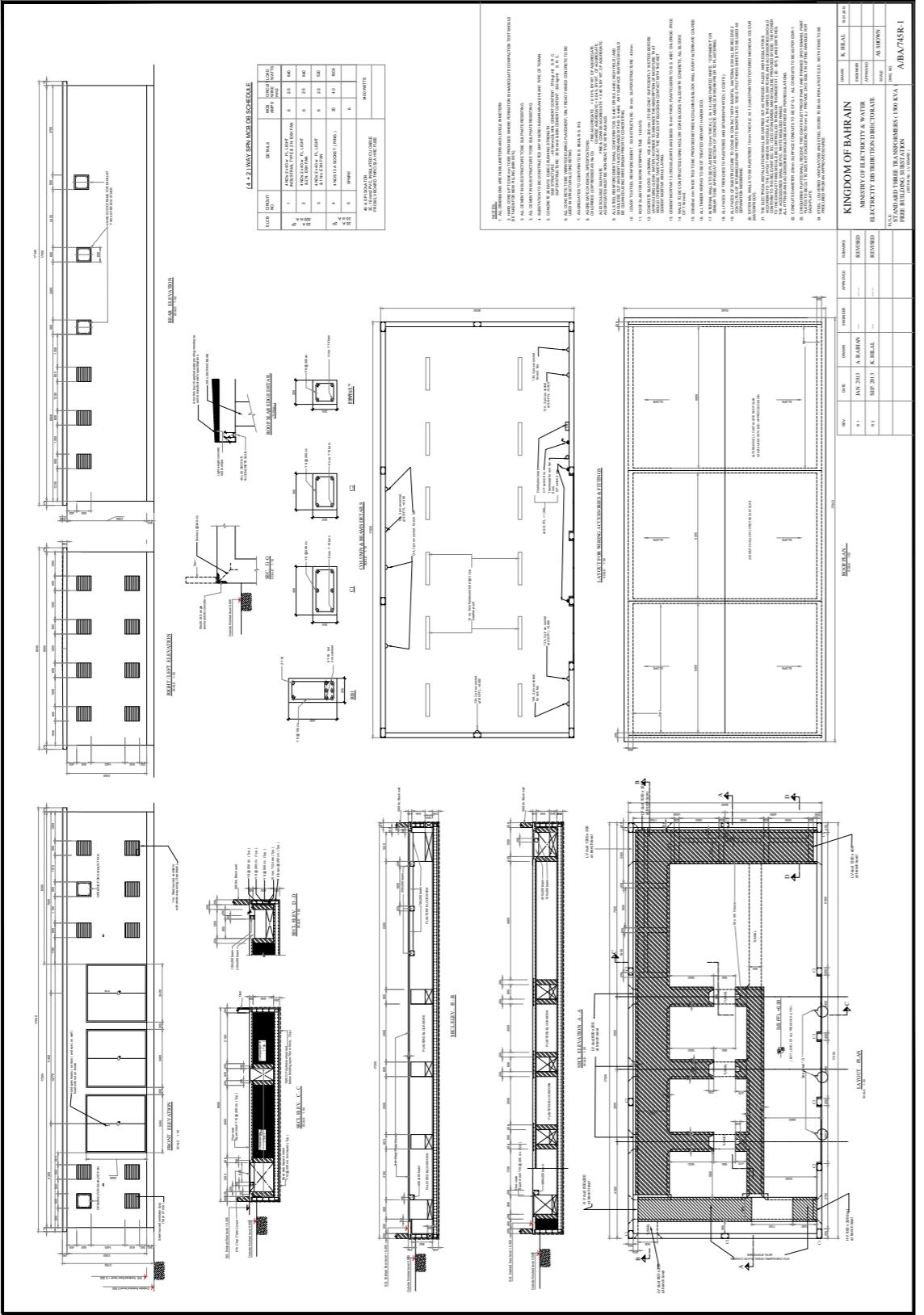
اشتراطات هيئة الكهرباء والماء إدارة توزيع الكهرباء وإدارة الأمان الصناعي والسلامة

اشتراطات هيئة الكهرباء والماء إدارة توزيع الكهرباء وإدارة الأمان الصناعي والسلامة



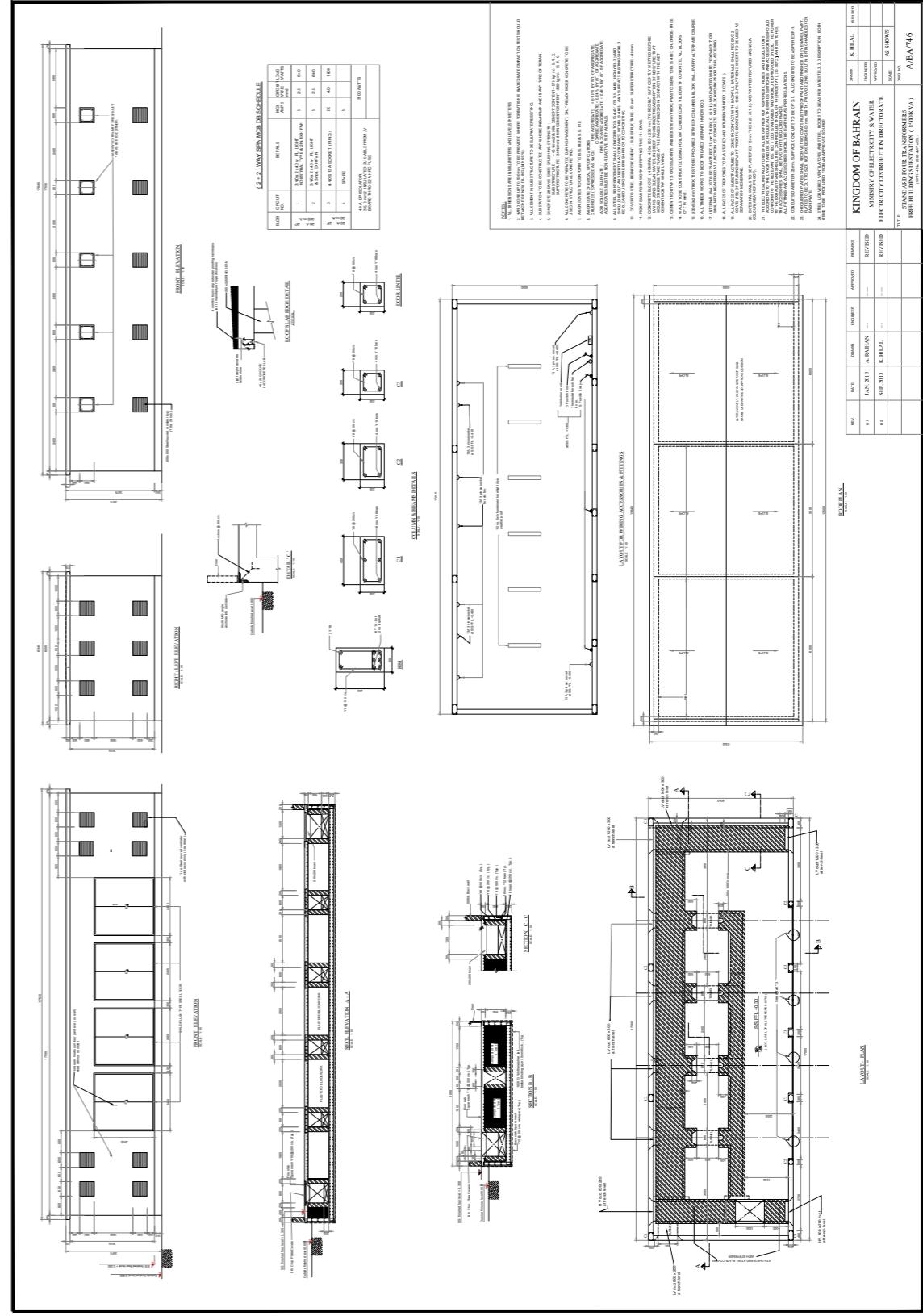
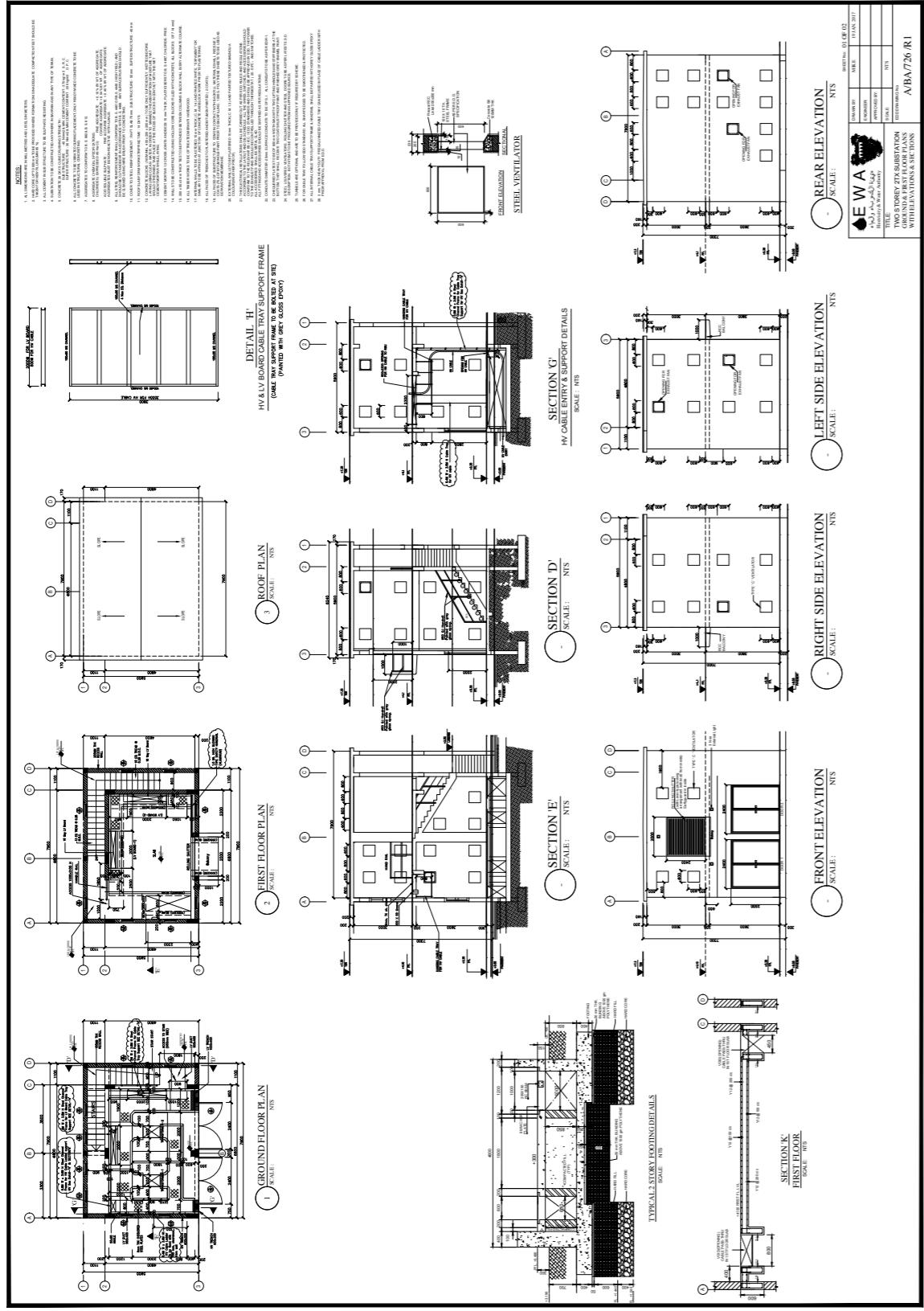
اشتراطات هيئة الكهرباء والماء إدارة توزيع الكهرباء وإدارة الأمان الصناعي والسلامة

اشتراطات هيئة الكهرباء والماء إدارة توزيع الكهرباء وإدارة الأمان الصناعي والسلامة



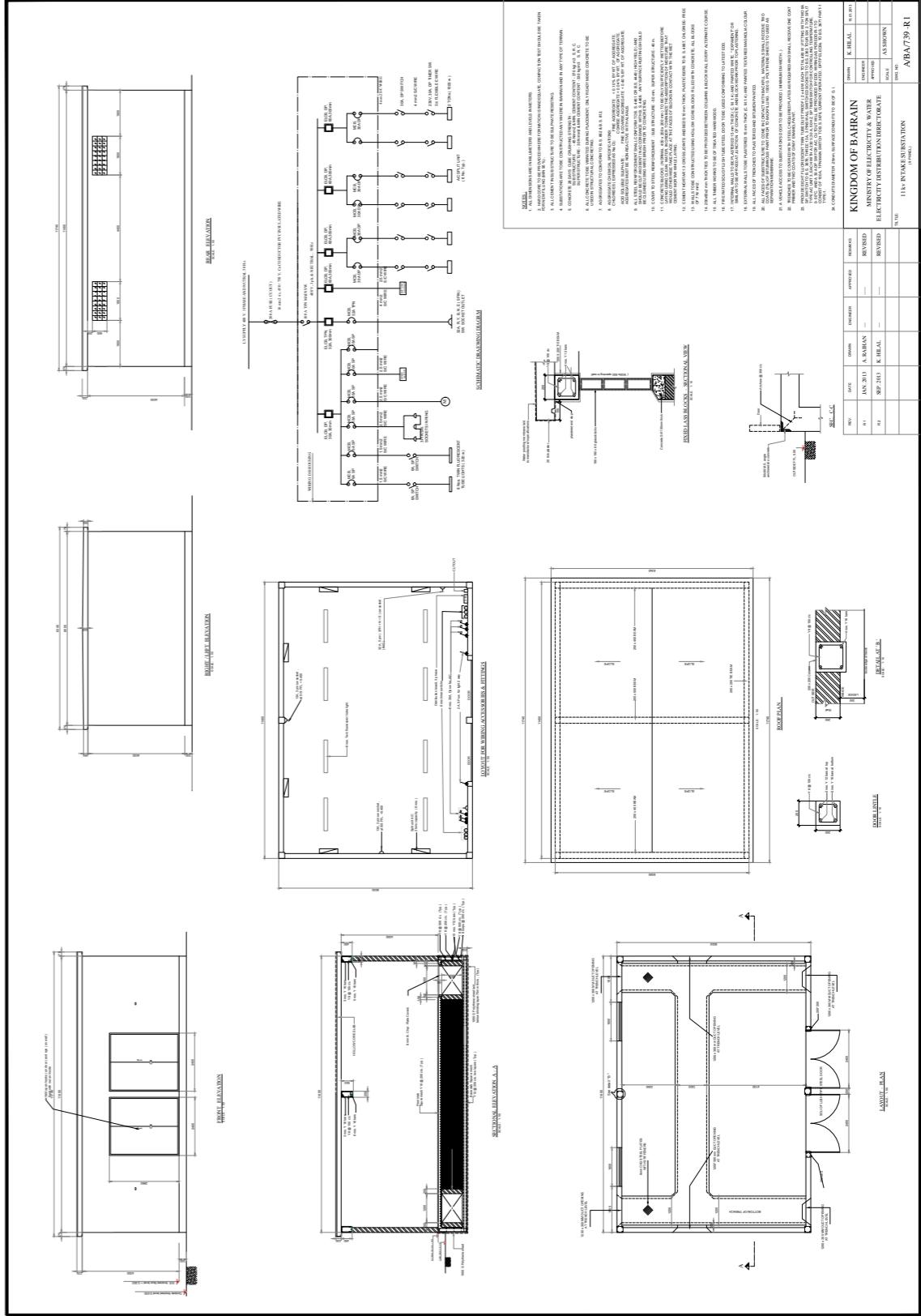
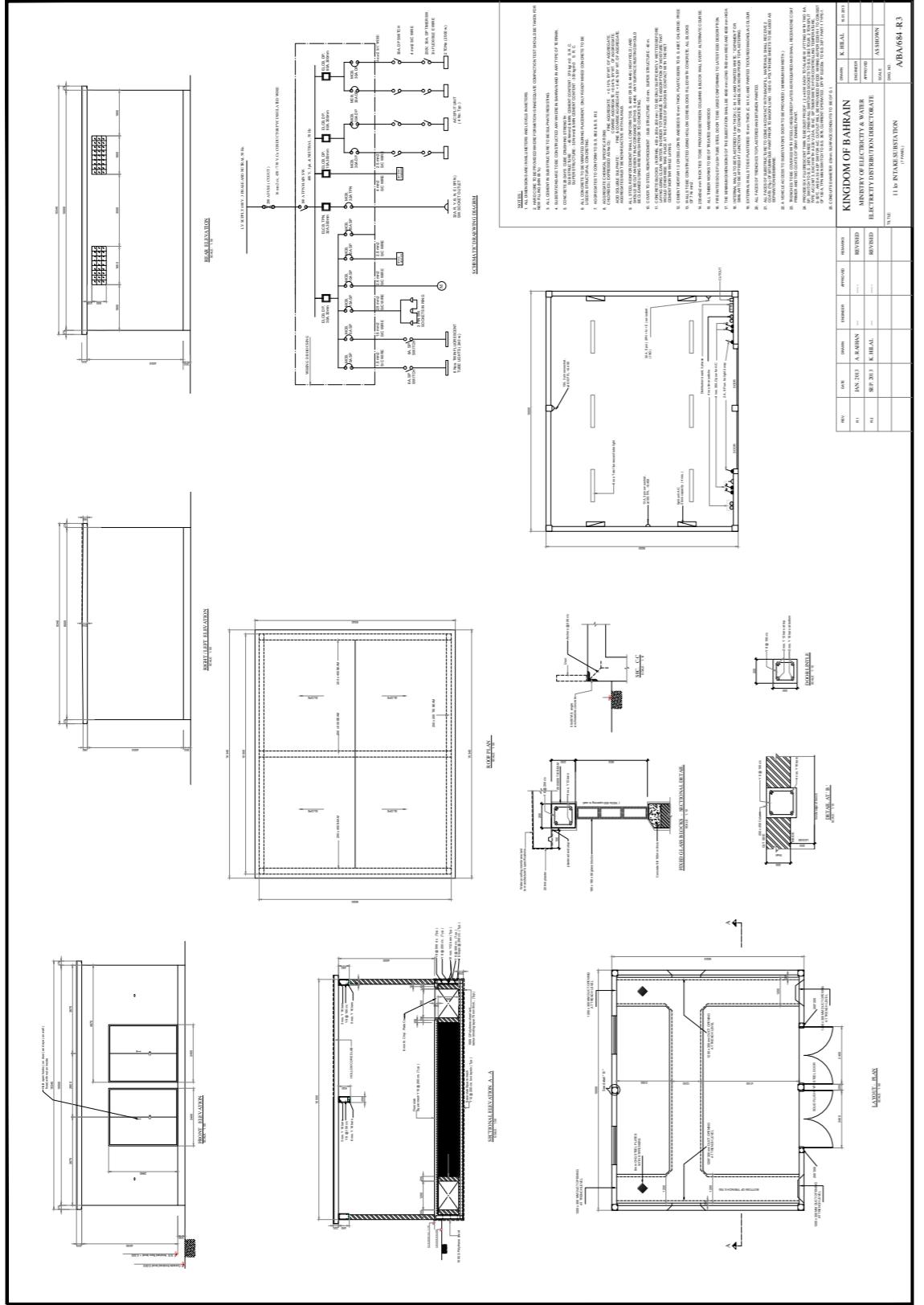
اشتراطات هيئة الكهرباء والماء إدارة توزيع الكهرباء وإدارة الأمان الصناعي والسلامة

اشتراطات هيئة الكهرباء والماء إدارة توزيع الكهرباء وإدارة الأمان الصناعي والسلامة



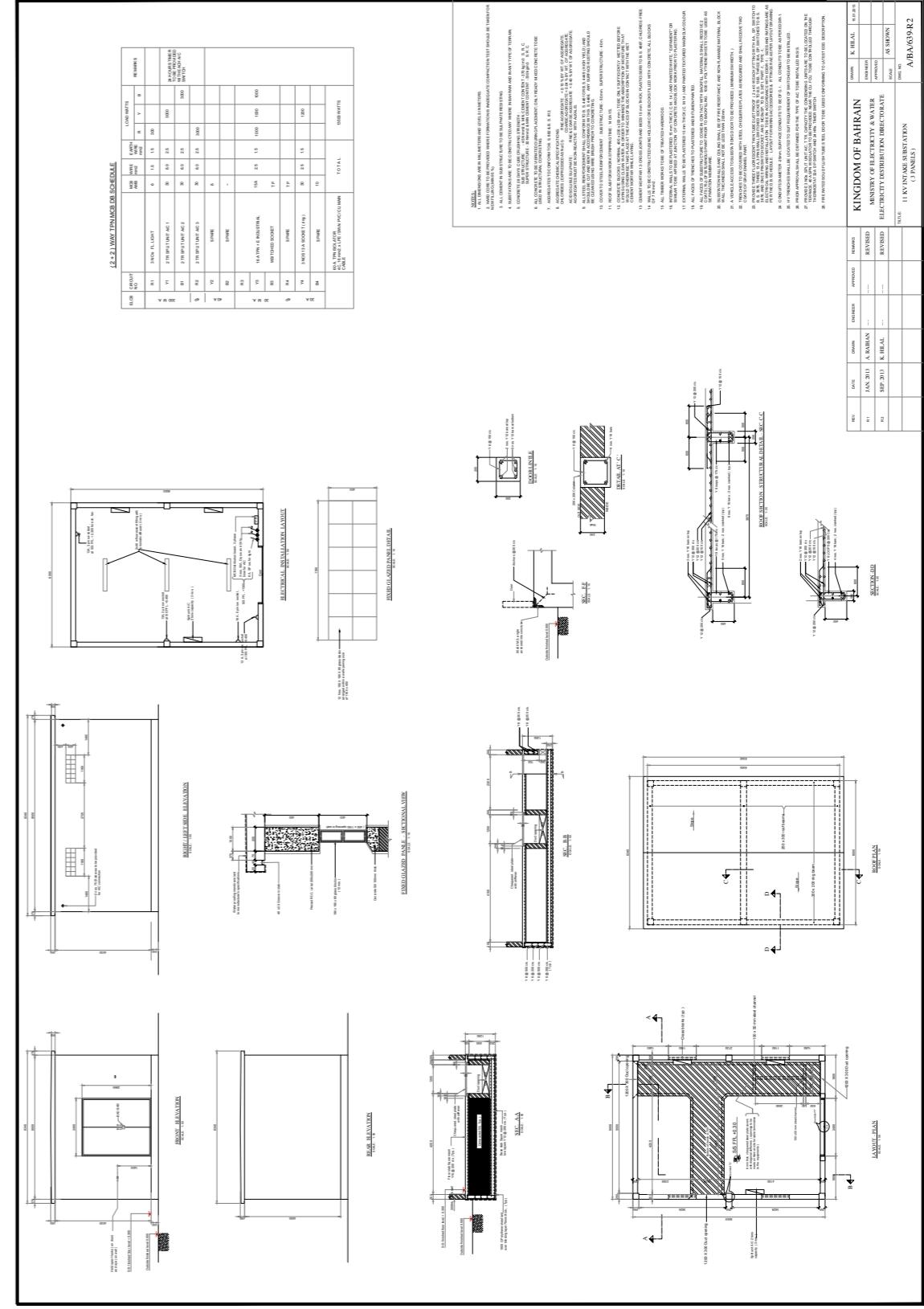
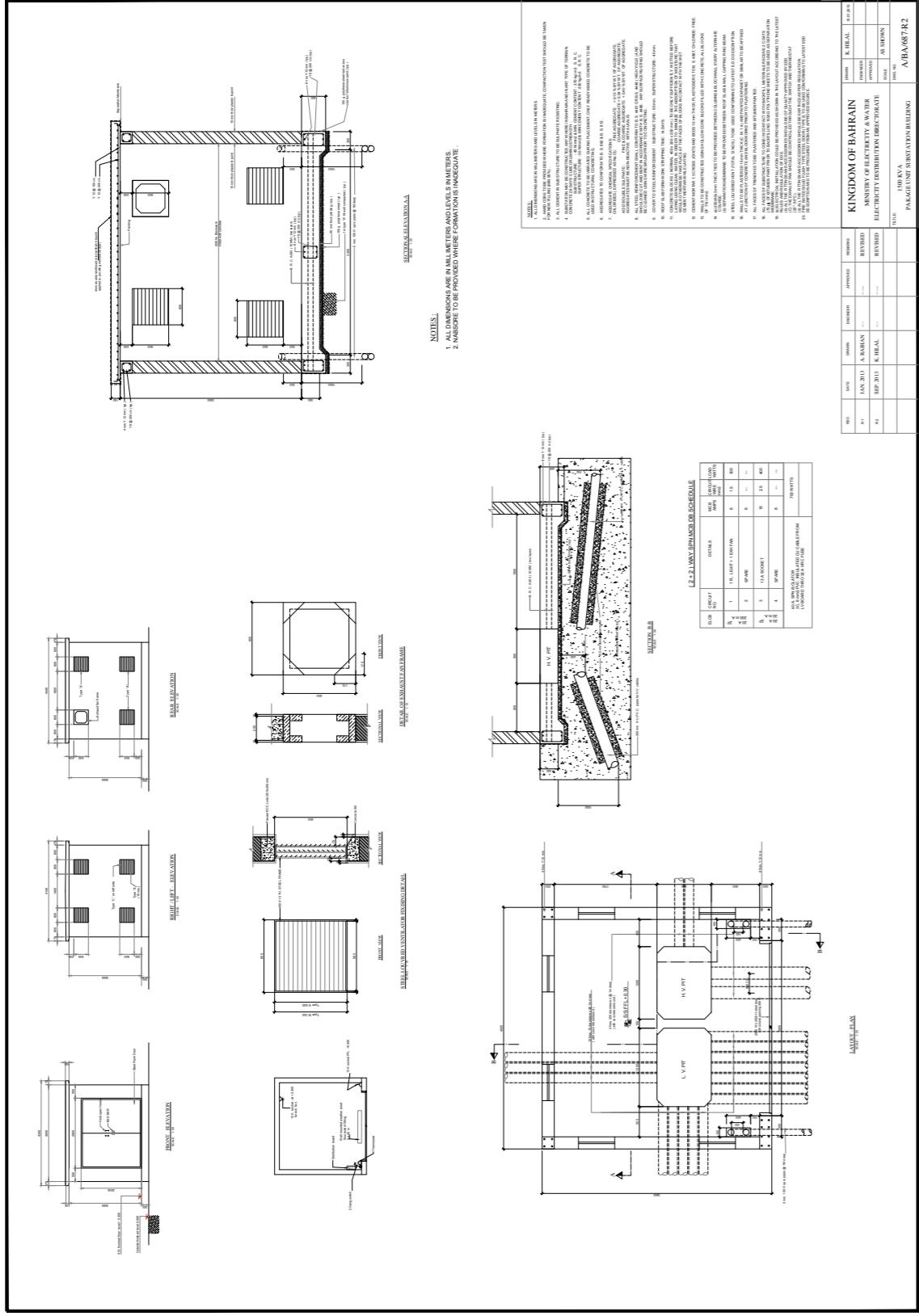
اشتراطات هيئة الكهرباء والماء ادارة توزيع الكهرباء وإدارة الأمان الصناعي والسلامة

اشتراطات هيئة الكهرباء والماء ادارة توزيع الكهرباء وإدارة الأمان الصناعي والسلامة



اشتراطات هيئة الكهرباء والماء إدارة توزيع الكهرباء وإدارة الأمان الصناعي والسلامة

اشتراطات هيئة الكهرباء والماء إدارة توزيع الكهرباء وإدارة الأمان الصناعي والسلامة



اشتراطات هيئة الكهرباء والماء إدارة توزيع الكهرباء وإدارة الأمان الصناعي والسلامة

اشتراطات هيئة الكهرباء والماء إدارة توزيع الكهرباء وإدارة الأمان الصناعي والسلامة

